

## Don Pincho

Dialuna, 16 maart 2015

- Sopi di carni
- Carni Stoba
- Nasi goreng

ta bin cu aros, batata + salada  
Special: f 9.75 + f 14.50

☎ 585-8459

Rowigini's Plaza, St. Cruz



Dialuna Maart 16 2015 -Edicion-8 Vol.19446 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## Urataca Center

Dialuna 16 di

Maart 2015:

Aroz Con Pollo,  
GaliñaHorna, Salada  
& Banana

10 fl

Tel: 585-5212

Mientras cu su man drechi Rick Timmer ta den hunta di supervision..

## EDUARDO DE VEER A BIRA DOÑO DI WEB

WEB den problema serio di liquiditeit, danki na proyecto di Eduardo

Mira con leu Otmar por yega

## Banderanan di Aruba cu Otmar a laga traha, a yega Aruba cu strepi berde

Aparentemente ta Leoncita a laga traha e banderanan

Exposicion di Chencho Kelly, "Un bida den musica", na cas di mayornan di Betico Croes na Sta. Cruz



## UNOCA tambe activo durante luna cultural



Rick Timmer y Biogas a hinca WEB den liquiditeitsproblemen

## Tin problema di liquidez den WEB y Rick Timmer no kier retira

Dicon sindicato di WEB ta asina keto?

## Delta Airlines a confronta problema cu flaps na momento di aterizahe



## Mucha, victima di accidente a fayece

Ta trata di Zinnia K. Croes, naci na Aruba dia 29 di Oktober 2002

Comunidad di Aruba ta rabia... Hopi critica riba polis

## Polis burachi involvi den accidente fatal, laga den libertad

Comunidad ta condena! "Ley pa un, ley pa tur"



Refiriendo na Hedging na WEB N.V.

Pueblo tin cu paga pa eror di otro, mientras culpabelnan ta sali liber?



Rudy Richardson di MEP:

## Minister de Meza no mester a gamble cu e bienestar di henter un pueblo



Den e programma di Interes di Pueblo mi a expresa cu Minister Mike De Meza tin cu bay gamble na un di e 14 casinonan na Aruba no na WEB NV, bo a gamble cu e bienestar di henter un pueblo. Un suma di 180 Mion. Bo ta hedged out. Entrega bo retiro y baha na awa cu Gabinete Mike Eman II.

Fraccion di MEP lidera pa nos lider di partido, mr. Evelyn Wever Croes a entrega un mocion di desconfianza contra Gabinete Mike Eman den reunion di 12 Maart 2015 tocante e prijsnan di awa y coriente. E mocion ta basa riba diferente consideracion. Entre otro, cu debi na e diferente contractnan di hedging, WEB no por baha prijs di coriente pa nos digno pueblo apesar cu prijs di crudo a baha considerablemente.

Fraccion di AVP, lidera pa Rene "Baba" Herde a vota contra esaki demostrando asina cu nan ta sostene e mal maneho di Gabinete Mike Eman II y Minister Mike De Meza cu a comete eror tras di eror. Ta e mesun 13 parlamentarionan aki a vota VOOR pa presupuesto di 2014 masacrando nos pueblo cu medida.

Ta parce cu nan no sa nan trabao como statenlid.

Nan comportacion y argumentonan ta tristo pa e organo mas halto di nos pais. Mi ta cita di nos Staatsinrichting: "De staten vertegenwoordigen het gehele Arubaanse volk. Dit hoogste orgaan in de staatsinrichting van Aruba wordt daarom ook aangeduid met de term volksvertegenwoordiging. De statenleden behoren de mening van het volk te vertolken."

Dus aki nos ta waak con e 13 parlamentarionan di AVP no ta fungi den nos democracia. Un Minister cu e fayonan magistral manera Mike De Meza cu liderazgo di MinPres Mike Eman cu ta lidera nos Gobierno nacional. Prome el'a causa un MEGA DEBE como Minister di Finanzas y awor e ta gamble cu nos bienestar na WEB NV e Minister aki ta Hedged Out mescos cu full e Gabinete. Varios escandulo y corrupcion hamas bisto pero e 13 parlamentarionan aki no ta worry basta nan sigui ordo di Mike Eman. E presupuesto di 2015 ta 6 luna laat bayendo pa 9 luna mescos cu esun di 2014 cu a conduci na un KB. Presupuesto 2015 tin un deficit di 123 mion mustrando atrobe cu e Gobierno aki ta sigui castiga pueblo, castando placa nan no tin. Ta sigui presta y malgasta placa di pueblo nos ta riba 82% di Debe caba. Nos di MEP kier alternativa y no mas Medida pesey nos kier un reapertura di nos Refineria. Minister Mike De Meza a faya cu Valero, Transshipment, Handling fee, subida di Gasoline, crea Megadebe bao instruccion di MinPres Eman y awor cu WEB NV pa menciona algun di su fayonan magistral. Minister como e Gabinete aki ta Hedged Out boso baha na awa. Nos digno pueblo Merece Mucho Mas Mihor.

## Editorial: ARUBA NO TIN UN MINISTRO PRESIDENTE

**Un hogar cu no tin un cabez di cas, ta destina pa bay perdi y un pais cu no tin un lider, ta un pais sin rumbo, sin destino y destina pa bay perdi!**

Esaki ta e situacion cu pais Aruba ta confrontando ultimo añanan, un pais sin un lider drechi, un lider cu a manipula e mente di e pueblo door di engaño y mentira, un lider cu no ta enfrenta su pueblo cu e realidad tristo cu e a hinca e pais aden, pero ta opta pa sigui gaña y manipula, keriendo cu Aruba su hendenan ta sin sentido comun! Un lider cu ta gaña y manipula, no por ta lider di un pais. Un lider cu no ta confronta su pueblo cu e realidad, no por ta lider di un pais.

Un lider cu no tin respet pa e autoridad maximo (su hefe gobernador) kende ta e representante di su mahestad e Rey, no por ta lider di un pais. Un lider cu a permiti su hendenan, tira obhetonan riba e autoridad maximo cu ta gobernador, no por ta lider di un pais. Un lider cu ta instiga su hendenan pa tira webo putri riba e residencia di gobernador, no por ta lider di un pais.

Un lider cu ta permiti su station di radio, cu tur luna ta haya su cheque di 10 mil y di 6 mil florin pa haci propaganda pa su partido y cu ta ser paga cu placa di pueblo, no por ta lider di un pais. Un lider cu por ta asina loco di lanta un tent y pone w.c. portable dilanti e gabinete di gobernador, no por ta lider di un pais. Un lider cu internacionalmente a pone cara di Aruba na berguenza, no por ta lider di un pais. Un lider cu ta anda cu criminalnan di Guajira, no por ta lider di un pais. Un lider cu ta haci cierto palabracion cu Hulanda y despues no kier cumpli cu su palabranan, no por ta lider di un pais. Usando palabranan di def. Helmund Wiels: un traidor, bendepatria y makelaar di su pais, no por ta lider di un pais. Un lider, despues cu e ta nenga di cumpli cu acuerdonan cu el'a haci cu Hulanda, cada rato cu mandatario Hulandes of ambtenaarnan halto di gobierno Hulandes bin Aruba, ta sconde pa nan of ta core bay Merca, no por ta lider di un pais. Un lider cu no ta biba den e mundo real di awe, pero cu ta biba den un nubia "berde" cu pueblo mester paga pa esaki, no por ta lider

di un pais.

Un lider cu ta rondona su mes cu 137 homber/coordinador pa campaña pe y cu pueblo mester paga nan salario, no por ta lider di un pais. Un lider cu a nombra como 2000 empleado extra den e aparato gubernamental sin cu tin placa pa paga nan, no por ta lider di un pais. Un lider cu a malgasta y abusa di mionones di placa di pueblo na su locuranan "green", no por ta lider di un pais. Un lider cu den 4 aña a redobla e debe cu su pais a acumula den 30 aña te na borde di bay bancarota, no por ta lider di un pais.

Un lider cu instancianan mundial ta declara cu e situacion financiero di Aruba ta grave, pero e ta opta pa gaña e pueblo cu e situacion ta bon, no por ta lider di un pais. Un lider cu e instancia Hulandes CFT ta traha henter un rapport di con malo Aruba ta para y cu nan ta recomenda pa tuma medida pa sana e situacion, pero ningun dia e lider ta bin dilanti y splica su pueblo kico ta kico, no por ta lider di un pais. Un lider cu ta suta su pueblo cu medida, aumenta schoolgeld drasticamente, ta kita placa di muchanan handicap y babynan na Casa Cuna, no por ta lider. Un lider cu ta fia 2 mion florin di placa di pueblo y no ta paga esaki bek, no por ta lider di un pais. Un lider cu su suegro a yuda un criminal Nazi kende a laga mata miles di hudu durante II Guerra Mundial, no por ta lider di un pais. Si un hende asina hamas ta kere di por ta lider di e pueblo Arubano, anto ta loco mes e ta y e mester laga cay mas pronto posibel.

**ARUBA NO TIN UN MINISTRO PRESIDENTE DRECHI Y TA PARCE CU TA UN GANG DI BANDIDO TIN E CONTROL DI NOS PAIS! TA PARCE MANERA CU TA UN LOCO TA CANA ROND DEN E COCOLISHI! Nos pueblo merece un ministro presidente drechi cu ta duna respet na su pueblo y no un hende cu parce a perde cu strea di nort. Ban exige respet pa nos baranca tan stima!**



## Homber ataca y maltrata na Circle K



Diasabra madruga Polis a bay Circle K pa di tantísimo biaha. Na yegada di patruya nan a topa un cabayero cu sanger na su cara. E cabayero a baha pa bay cumpra un saco di pan. Su auto, un Toyota color cora a keda staciona ey dilanti. Dado momento ora e ta sali un grupo di hoben ey dilanti a lanta contra dje y a bringa cune y maltrate y a kita e auto for di dje. Un caso hopi serio y tristo. Un persona ta baha pa cumpra pan y ta haye den un caso di maltrato. Polis tabata

eybanda mes, pero mester a atende cu dos choller problematico. Polis a tuma tur datos di e sucedido y a hiba e cabayero su cas. Ta conoci cu dilanti e establecimiento ey den ora nan laat, e chance ta grandi pabo hayabo den problema cu e gruponan cu ta para eyfor y ta bende droga y Dios so sa kico mas. E diasabra aki tabata un prueba mas pa Minister di Husticia haci algo. Hende inocente no por ta keda bira victima di e gruponan aki.

## Cas a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 10:01, na un cas San Barbola Residence, pa kiebri y ladronia. E habitante L. a bisa cu ladronnan a drenta paden door di bentana di baño y nan a bay cu tres laptop. Polis a tuma e keho.

## Polis a scual homber cu ta huma marihuana den publico

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 17:20, na Oasis Beach Bar, unda tin un persona ta huma marihuana. E guardia a bisa cu un tal N. a sinta huma marihuana y despues a drenta den un bus berde y a bay direccion pazuid. Mientras cu polis tabata haci investigacion, e guardia a bin bisa Polis cu e ta haya falta di placa for di e tipbox, cu tabata casi yen. El'a corda cu N. tabata para banda di bar y supuestamente el'a saca placa for di e box, pero e no a mir'e. Polis a bay direccion pazuid pa busca N. y a topa cun'e na un otro pier y a par'e. Polis a bis'e pa e haci su saconan y su rugtas bashi voluntariamente, pero Polis no a haya nada. Polis a scual e debidamente pa e humamento di marihuana riba strand. El'a comprnd'e.

Mira con leu Otmar por yega

## Banderanan di Aruba cu Otmar a laga traha, a yega Aruba cu strepi berde

Aparentemente ta Leoncita a laga traha e banderanan

Basta dia pasa un fuente anonimo a acerca Solo di Pueblo pa informa nos cu basta caha di bandera a yega Aruba. E order a bini pa un compania cu ta registra na Pos Chikito. E fuente a informa na un di nos colaboradornan, pero nos colaborador no por haya e papelito unda el'a skirbi e nomber di e compania NV cu a importa e banderanan di Aruba. Segun e fuente, tur e cahanan ta gelabel cu e nomber di "Leoncita". Es decir cu no ta nada straño cu Leoncita Arends a laga busca e banderanan di Aruba cu awor ta resulta cu nan no ta apto y nan no ta sigui e criteria di ley cu ta dicta nos bandera.

A bin resulta cu tur e banderanan tin strepi berde, net riba e strepi geel y net bao di e strepi geel. Nos ta puntra nos mes, dicon Gobierno di AVP ta permiti tur sorto di chambonada asina? Na di prome lugar a cumenza debati e color blauw. Ban laga e debate ey un banda pa awor, pero ta con nos tin cu tuma e hecho cu Gobierno a laga importa bandera cu strepi berde?

Y ainda Gobierno ta kere cu e por laga nan subi mercado? E banderanan aki strepi berde ta un acto di groceria di marca mayor contra nos pueblo y ta un acto castigabel segun nos leynan penal. Ningun hende mag haci cambio

y si encaso cu nan a print robez, anto mester tira nan afor, pero no acepta nan sin mas.

Casi sigur Gobierno y Otmar lo bay sali cu cualkier defensa fofo, cu te blauw a print riba e geel y el'a bira berde! Wel, nos no ta acepta e excusa fofo ey! Ora Gobierno pidi companianan pa print bandera, anto busca compania responsabel cu sa algo di printing. No bay laga Leoncita Arends bestel e banderanan aki, manera aparentemente ta e caso, pasobra Leoncita ta nada otro cu un probechista di cartera di pueblo. Unda cu e por saca ganashi, eynan bo ta hay'e sintal!

Comunidad di Aruba ta rabia... Hopi critica riba polis

## Polis burachi involvi den accidente fatal, laga den libertad

Comunidad ta condena! "Ley pa un, ley pa tur"

Comunidad di Aruba a keda den shock recientemente cu e accidente fatal unda un hobencita a perde su vida. Diabierna atardi cu un accidente fatal a sosode na Spaans Lagoen, unda un chauffeur, cu a resulta di ta un polis a dal un hobencita y lague den un estado critico. Informacion cu a bin sali na cla ta bisa cu e polis tabata burachi. Aparentemente el'a caba di sali for di Club Pova, esta club di polis unda e tabata riba un happy hour cu mas otro coleganan. E polisnan cu a acudi na e accidente a laga e dama polis supla pa cual a duna indicacion cu e alcohol den su curpa tabata hopi halto. A hibe warda di polis pa e bolbe pasa un test y ey el'a bolbe supla pa cual pa di

dos vez e test tambe a sali hopi halto.

Maske cu no por segura cu e fout ta di e dama polis, pero hecho ta keda cu e tabata bao influencia di alcohol y a alcanza un hoben di 12 aña cu a keda for di tino den estado critico. Polis a dicidi di laga e dama polis aki den libertad y esaki a causa indignacion den pueblo pa cu e trato aki. Despues polis a manda un comunicado unda nan ta culpa e ley di codigo penal cu a wordo cambia aña pasa den Parlamento di Aruba, cu ta bisa cu ora un delito tin como castigo menos di 4 aña, no por tene e agresor cera te ora cu su caso bini dilanti. E castigo di core auto burachi cu consecuencia na un accidente fatal

aparentemente lo tin awor 3 aña di castigo. Esaki ta haci cu e dama polis por a bay cas y warda te dia cu e caso bini dilanti.

Den un otro comunicado Solo lo publica e comunicado di prensa di KPA-polis unda nan ta splica esaki. E splicacion aki tampoco a cay den bon tera cerca comunidad, pasobra no mucho tempo pasa den un caso similar, polis a detene un dama, lague den libertad pa djey Ministerio Publico apela y bolbe bay buske na su cas pa hib'e cera. E noticia aki a causa hopi iritacion den comunidad y awor ta di spera kico MInister Arthur Dowers lo bay splica pueblo di e ultimo aki.



## Mucha, victima di accidente a fayece

Ta trata di Zinnia K. Croes, naci na Aruba dia 29 di Oktober 2002

Diabierna rond di 7:00pm a sosode un accidente serio riba e caminda di Spaans Lagoen den cual un auto a atropeda un mucha cu tabata hungando riba caminda. E situacion di e victima tabata critico. Polis, riba peticion di e Paramediconan riba Ambulance, a cera e caminda principal riba ruta pa hospital pa por a yuda e ambulance yega mas liher posibel. Tur esaki mientras den ambulance tabata haci tur posibel pa cuminsa brinda prome asistencia, den contacto constante cu dokternan na Spoedeisende Hulp di hospital cu tabata spera riba e victima. Mientras tanto na e sitio a constata cu e chauffeur di e auto cu a alcanza e hobencita ta un Polis. Pa por garantiza transparencia y imparcialidad, a manda yama tur autoridad competente, incluyendo Alto Comisario di Polis, cu a presenta na e sitio pa pone su mes na altura di e sucedido. A interroga e sospechoso, a detene y haci un test cune di rosea, cu a confirma cu e tabata bao di influencia di



alcohol. E investigacion ta continua awor, bao direccion di Ministerio Publico. Diasabra ta drenta e noticia tristo cu pa 2:17pm, dokter na Hospital a constata morto di Zinnia K. Croes, naci na Aruba dia 29 di Oktober 2002. Polis a activa su ekipo di "Slachtofferhulp" cu ta brindando asistencia na mayornan y famia directo di e victima, mientras cu na otro banda ta brindando sosten tambe na e Polis cu tambe ta pasando den momentonan masha dificil. Riba red social a nota hopi critica riba e hecho cu e sospechoso a keda deteni y laga liber. Cuerpo Policial ta aclarea cu e autoridad cu ta dicidi riba detencion y encarcelacion

ta Ministerio Publico. Nan tambe ta confrontando un cambio haci den leyman penal, den cual a baha e castigo pa causa accidente bao di influencia di alcohol di 4 pa 3 aña. E cambio a pone cu Fiscal no por duna ordo pa detene un sospechoso asina y encarcel'e te dia e caso bini dilanti Corte. Esey ta posibel solamente den delitonan cu tin un castigo di 4 aña of mas. Dicon a cambi'e, no ta conoci. Mando Policial a atende e asunto aki caba cu e instancianan concerni. Cuerpo Policial Aruba ta expresa palabranan di condolencia na famia di e victima, cu sin duda ta pasando den hopi tristeza y dolor na e momento aki

Ishwar via facebook:

## Critica pisa riba polisnan den weekend

Un polis cu picsnan indecente riba internet ta wordo viola y haya sunu y wonder why y kier husticia. Un polis cu ta abusa di alcohol ta mata y ta wonder why. Un hefe di polis ta cantante di banda y wonder why dicon no tin disciplina y orden den Cuerpo Policial.

Otro hefe di polis tin problema di consumo di alcohol y ta wonder why dicon tin tanto scondemento di cosnan y tapa pa otro den Cuerpo Policial. Otro polisnan ta kibra auto policial manera ta cart boxing tin y nan ta tapa pa otro pa bisa kico a pasa. Si bo no por biba un bida ehemplar di polis, manera b'a huramenta, no tuma e responsabilidad. E no ta djis un trabao, e ta un dedicacion y responsabilidad y biba pa locual b'a huramenta!

### Aviso

## Sary Beauty Salon y Spa

ta anuncia na tur su clientela cu nos a MUDA pa MACUARIMA 84 pazuid di Jr Autocenter. Yama 585-0395 of 747-7282.



*Danki pa bo comprension.*

Sary

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# No por premira futuro y asina mes a hedge full 2015 y 2016 den un luna di tempo

Durante e encuentro na Parlamento cu e ehecutivonan di Utilities y WEB riba e tema di hedging, sr Jansen cu ta na cabez di e Hedging Team di WEB a recorda tur presente cu ningun hende tin un bola di cristal pa por premira futuro. E mercado di crudo ta uno volatil, pues e prijs pa bari di crudo por cambia cu dia sin cu por sa 100% con grandi e cambio aki ta bay ta. Nos ta di acuerdo cu ningun hende por premira futuro, pa e motibo aki ta incomprendibel con por ta posibel cu WEB a hedge full su necesidad di heavy fuel oil (HFO) pa henter 2015 y 2016 den apenas un luna di tempo. Mester bin un splicacion kico ta e motibo real cu a hedge asina agresivo den un periodo asina cortico.

Den Augustus cu September 2014 a hedge tur HFO pa 2015 y 2016

Riba pagina 9 di e feitenonderzoek haci na WEB nos por lesa cu na Augustus 2014 e Management di Web a pidi e Board di Supervicion pa bay di acuerdo pa e hedge e promer parti di e necesidad di HFO pa aña 2015. Na comienzo di September 2014 e Management a pidi autorizacion pa e resto di 2015. Na fin di e mesun luna di September 2014, e Management a bolbe pidi autorizacion pa hedge, pero e biaha aki a pidi pa hedge e necesidad di HFO pa full 2016. Pues den menos cu un luna a hedge tur cos pa 2015 y 2016.

WEB mester splica e motibo pa cual a hedge asina agresivo

Hustamente pasobra cu ningun hende no por premira 100% sigur kico lo pasa den futuro, nos no por comprende dicon WEB a bay hedge asina agresivamente den un periodo asina cortico. Ya na Mei 2013 e revista Forbes a premira cu e prijs di crudo por baha te na 20 dollar pa

bari y na Juni 2014 mundo a cuminsa haya señal caba cu e prijs di crudo a cuminsa baha. Enbista di esaki, nos no por comprende e ansha cu tabata tin na Augustus y September 2014 pa core hedge tur cos pa 2015 y 2016. Por ehempel, ta dicon



no a tuma tempo y waak kico e mercado a sigui haci na 2015 promer cu a hedge pa 2016? Haciendo un hedging pa 2016 dos aña promer ta indica cu e Hedging Team mester tabata basta sigur cu prijs di HFO lo subi. E seguridad aki no

a bin dilanti durante nan presentacion na Parlamento. Pues nos ta spera di WEB un splicacion mas amplio riba e motibo real pa cual a hedge asina agresivamente den un periodo asina cortico tanto sin un bola di cristal pa premira futuro.



## Gana e vakantie di bo soño pa dos persona pa Europa cortesía di Visa\*.

Masha facil! Simplemente ricibi bo aprobacion pa un RBC Royal Bank™ Visa credit card of uza bo RBC Visa credit card existente y automaticamente bo tin chens pa gana.

Ademas bo tin chens pa gana bo placa bek cu b'a uza riba bo Visa Credit Card te cu'n maximo di \$1000\* y un Samsung tablet!

Pa mas informacion yama nos RBC Service Line na 588.01.01, bishita un di nos branchnan of subi riba nos website [www.rbc.com/caribbean](http://www.rbc.com/caribbean)

**Tur cos ta mihor cu RBC Visa!**

- Promocion ta cuminsa 9 di februari, 2015 y ta termina dia 30 di april, 2015
- Condicionnan special ta aplicabel
- Pa detayenan completo di e promocion aki nos ta referi bo na nos flyer cu ta obtenibel na nos branchnan
- Tur esnan cu tin un RBC Visa credit card den Caribe tin chens pa gana tur e premionan
- Bo ta participa automaticamente pa gana despues cu bo aplicacion aproba prome cu 30 di april 2015 of si b'a uza bo RBC Visa Credit Card por lo menos 30 biaha durante e periodo di e promocion
- \*E placa cu e ganador lo ricibi riba su cuenta di Credit Card lo ta equivalente na e suma di su balansa di april 30, 2015 c'un maximo montante di \$1000
- E premio grandi pa Europa ta inclui: pasashi, acomodacion y zakgeld
- Empleadonan di RBC Royal Bank ni su agencia di mercadeo ta permiti pa participa den e sorteo aki
- Lo selecta e ganadornan dia 31 di mei, 2015

© /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.  
\* All other trademarks are the property of their respective owner(s).



**RBC Royal Bank**



## Detencion di Rompi cu a horta auto



Diasabra den oranan di atardi polisnan a wordo informa cu for di den cayanan di San Nicolas a wordo horta un Hyundai Accent blauw A34198. Hendenan a mira e conocido Rompi den dje ta core rond na San Nicolas. Tur unidad di polis a keda informa pa tira bista riba e auto aki y e sospechoso. Despues di basta rato a

drenta un informacion cu e conocido Rompi a laga un auto cendi banda di Willem III Toren y Rompi a cana bay direccion panort. Dos patruya cu tabata cerca a bay mesora na e sitio y nan a topa cu e auto. Tambe a logra pone man riba e conocido Rompi. E auto a keda confisca y Rompi a keda deteni.

Benny Nisbet, lider di PPA:

Refiriendo na Hedging na WEB N.V.

## Pueblo tin cu paga pa eror di otro, mientras culpabelnan ta sali liber?

THE CHAIN OF COMMAND..... KI ORA NOS A BATI ALARM??? Palabranan di Lider di fraccion di AVP, sr. drs. Rene BABA Herde.... ??? Un bon ponencia/ pregunta..... pero tabata falta hopi mas pregunta .....? Con e proceso di tuma decision sa traha den WEB NV? Con e proceso di tuma decision a traha especificamente den e caso di 'hedging'? Tabata tin reunion di Raad van Commissarissen riba e topico aki .....? Cuanto miembro di RvC a presencia e reunion specifico aki?

Segun rapport PWC e RvC lo a haci cambio den e proposicion di e Consultant Case & Co? Cual cambio exactamente a wordo haci?? Y desde cu a cuminsa nota cu un eror serio a wordo haci..... tabata tin reunion di RvC pa discuti e CRISIS?? Y papiando di e Chain of Command ..... unda Utilities N.V. su responsabilidad a keda durante henter e episodio aki?? Esnan den Utilities ta wordo paga un DINERAL pa nan cana rond na 'fluz'..... Kico tabata nan participacion durante e proceso aki? Con Utilities N.V. a controla WEB N.V. den esaki?? Y kende ta e RvC di Utilities Aruba NV?? Nan por a controla nan gerencia di Utilities riba esaki?? Ki dia Ministro a



cuminsa realiza cu algo seriamente robez?? Kico sr. Ministro a haci.... fuera di grita pa un 'feitenonderzoek' ora oposicion den Staten a cuminsa grita y sclama .... y sr. Ministro Mike de Meza a sinti 'natigheid?? Papiando di 'Chain of Command'..... SEIS AÑA ministro Mike de Meza ta encarga cu WEB N.V., ELMAR N.V. y Utilities N.V..... ta ki dia E a Nota cu E ta politicamente responsabel pa algo unda E lo NO tin e competencia pa trece cambio?? Awor SI E .... ministro Mike de Meza NO por interveni den maneho di p.e. WEB N.V. .... anto di con AWOR SI ta bisa pueblo cu ta bin cambio?? Di con SEIS AÑA LARGO Min. Mike de Meza NO POR A TRECE CAMBIO ANTO?? CONCLUSION TA KEDA: MINISTRO MIKE DE MEZA ALIAS MIKE THE MESS A FAYA BARBARAMENTE Y MESTER ENTREGA

SU RETIRO COMO MINISTRO!! Y TA HOLE NECESIDAD PA UN ENQUETE ... BASA RIBA NOS CONSTITUCION CAPITULO 111 ARTICULO 19..... Toelichting:

"Het enqueterecht is een van de controlemiddelen van de Staten. Het is een zwaarder middel dan het recht van interpellatie en wordt dan ook meestal pas gebruikt in geval een interpellatie NIET VOLDOENDE DUIDELIJKHEID HEEFT VERSCHAT over een bepaalde aangelegenheid. Dit recht schept namelijk de mogelijkheid om van een IEDER ONDER EDE inlichtingen over die aangelegenheid in te winnen.

Tanto e ESCANDALO DI HEDGING..... como e CONFLICTO DI INTERES den WEB ARUBA N.V..... ta existi esaki !!!

## Ladron a causa destruccion na snacktruck

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 6:18, na Ponton, unda doño di e snackhut "The Grill House", a gara un ladron. E homber M. a bisa cu e tabata na soño y a tende un klap duro. Pafor el'a mira e choller F. bula over di e cura di e snackhut y core bay. M. a bay su tras y a gar'e, na haltura di I-store. Polis a controla e snackhut

y a mira cu el'a kibra e slot di e porta y tambe tabata tin diferente herment riba vloer. E frigidair tabata habri y tabata tin algun pastechi riba vloer. Pafor tambe el'a laga evidencia cu ta caha di herment y Polis a bay cu nan pa investigacion. Polis a detene F. y a hibe warda di Polis, unda el'a keda cera pa investigacion.



## Remetido

# AZV a anuncia cu e asegurado por cambia dokter di cas na Maart y na September.

Wel ami tabata tin suficiente motibo pa por haci e cambio aki. Di prome mi dokter di cas ta keda den un otro distrito door cu mi a muda basta aña pasa y a keda cu e mesun dokter di cas y cu esnan cu a reemplaze despues. Di dos mirando cu mi mester bay prome cu 7:00'or di mainta pa haya un number y bolbe despues di 9:00'or pa wordo trata. E problema ta cu ta tuma solamente 25 pacient (e aseguradonan aki ta cliente of no?). Si mi ta malo di berdad, mi no por core auto bay cerca mi dokter di cas dos (2) biaha. Un di mi yiunan ta biba den vecindario y un nieta ta biba cerca mi, pero nan tur dos tin di bay traha tempran, pues no por hiba mi dokter. Ademá mi no ta di e hoben ey mas. Si mi ta na bida lo mi haci aki 6 aña, 80 aña di bida. E dokter di cas mas cerca ta keda ni 10 minuut leu, pues mi por cana pa bay su consulta. Lastima cu e tin mas di 3000 patient caba. Mi tin comprension p'esey.

AZV a baha e cantidad di pacient pa dokter di cas na 2475. E otro dokter di cas den mi distrito (uno nobo) ta cay bao di e cantidad aki y tin apenas 25 pacient riba e cantidad, pues 2500 pacient inscribi.

Pa mi sorpresa nan a bisa mi bon cla (via e bali medewerkster) cu nan no ta tuma mas pacient, siendo cu un luna prome mi a bay informa ey y nan mes a bisa mi pa bolbe den Maart. Pues e sugerencia di AZV pa scoge un dokter di cas den bo vecindario ta un farce. Ta e dokter di cas ta dicidi y no tin ningun hende of instancia cu por cambia esey. Punto. Mi a bai e oficina di AZV na IMSAM, San Nicolas pa mira kico AZV por haci p'ami den e caso aki (cu no ta cay den e periodo di Maart y September), como den e articulo cu AZV a pone den corantnan ta bisa: Cu e asegurado cu ta desea di cambia di dokter di cas den cualkier otro luna fuera di e 02 lunanan aki, por haci un peticion por escrito na AZV dunando e motibo pa e cambio. Aki a bisa mi bon cla cu nan no por yuda mi. Tampoco nan no a duna mi un formulario pa yena. Ta e dokter di cas ta dicidi. Mi pregunta e ora ta: Dicon AZV ta crea e idea erroneo di e peticion por escrito si nan no tin ningun poder???? Bay gaña baca!!!! E di dos dokter di cas den mi distrito na unda mi a bay tin un HUISARTSEN PRAKTIJK y 2500 pacient inscribi. Segun mi den un huisartsen praktijk tin mas di un (01) di dokter di cas of no? Danki AZV y e huisartsen praktijk den mi distrito pa laga mi na caya, specialmente como cu ami (un pensionado) ta paga e "volle pond" na e premie y e "extra" cu nos gobierno a stipula awor cu mi ta paga indirecto anto sin haya e debido atencion.

Mientras cu su man drechi Rick Timmer ta den hunta di supervision..

## Eduardo de Veer a bira doño di WEB

WEB den problema serio di liquiditeit, danki na proyecto di Eduardo

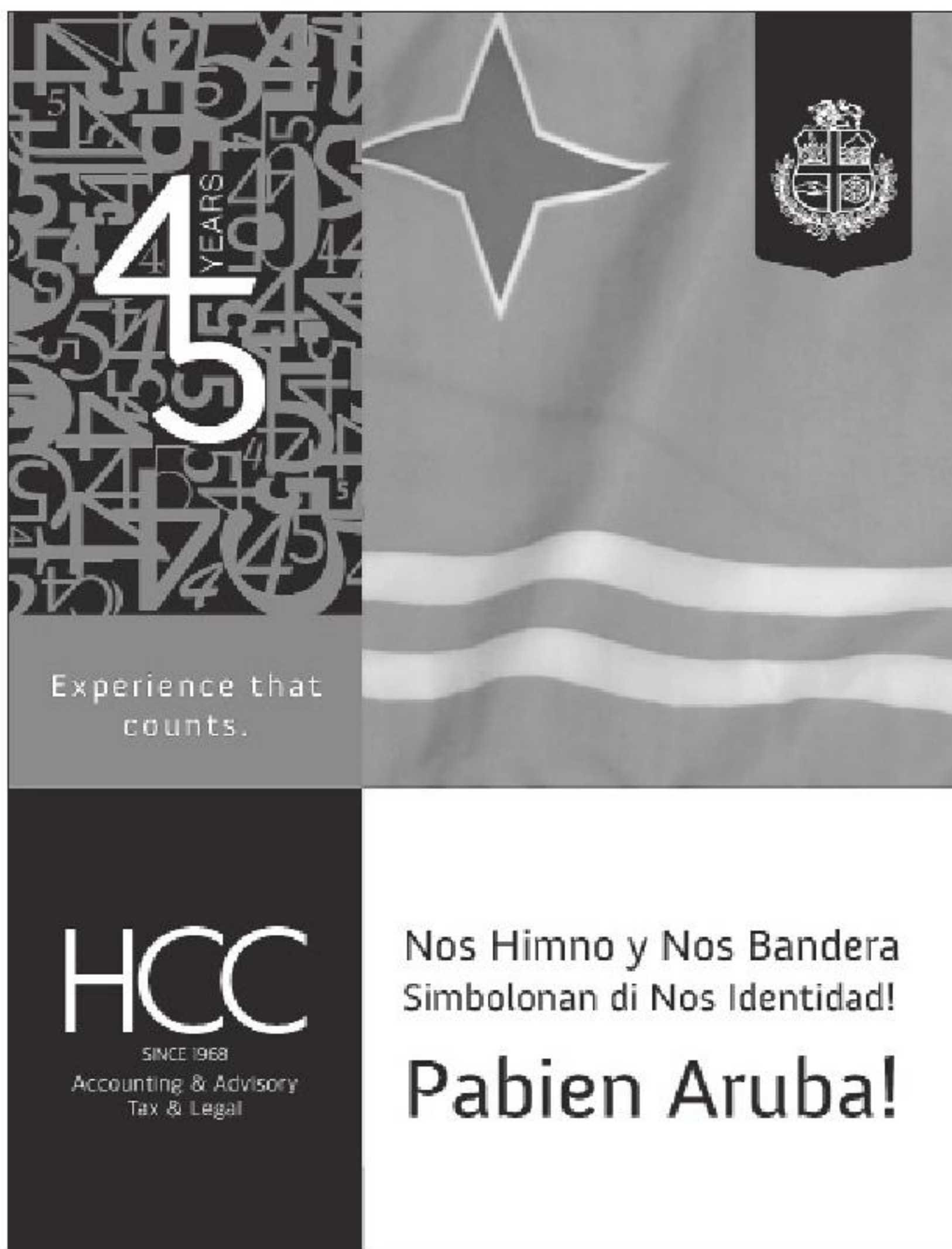
Nos no por saca otro conclusion. Mientras cu e man drechi di Eduardo de Veer, Rick Timmer ta den e hunta di supervision di WEB, ta igual cu bo bisa nos cu Eduardo de Veer y Metacorp a bira doño di WEB.

E biaha aki nan no a bira doño di solamente un cerbez cu nan ta produci na nan planta, pero e biaha aki nan a apodera totalmente di nos compania di awa. No ta nada straño cu ora bo tin un Hunta di Supervision cu ta directamente bao control di Eduardo de Veer, via di Rick

Timmer, anto no tin duda cu ta Eduardo de Veer ta haci y deshaci den WEB NV.

Un di e pruebanan di esaki ta ora cu nos corant a manda puntra WEB: Dicon boso ta den rood? Y WEB a contesta nos cu esey ta pasobra nan mester a usa placa di WEB su cashflow pa asina instala pipa di gas cu tin cu bay na e proyecto di Eduardo. Dicon ta WEB tin cu core e pipa di gas aki? Y pior dicon usando fondo di cashflow? Dicon WEB no a percura pa haya un prestamo pa nan por a

inverti? Cual compania na mundo ta inverti usando su propio cashflow? Esaki ta un menaza y peliger pa e empleadonan den WEB. Nos corant ta kere cu mester bini mas claridad den WEB y Eduardo de Veer mester kita su man di propiedad di pueblo. Haciendo esaki, anto su empleado Rick Timmer mester baha na awa y entrega us retiro y hunto cu John Every cu tambe ta otro aliado di Eduardo de Veer. WEB den problema serio di liquiditeit, danki na proyecto di Eduardo



**45 YEARS**

Experience that counts.

**HCC**  
SINCE 1968  
Accounting & Advisory  
Tax & Legal

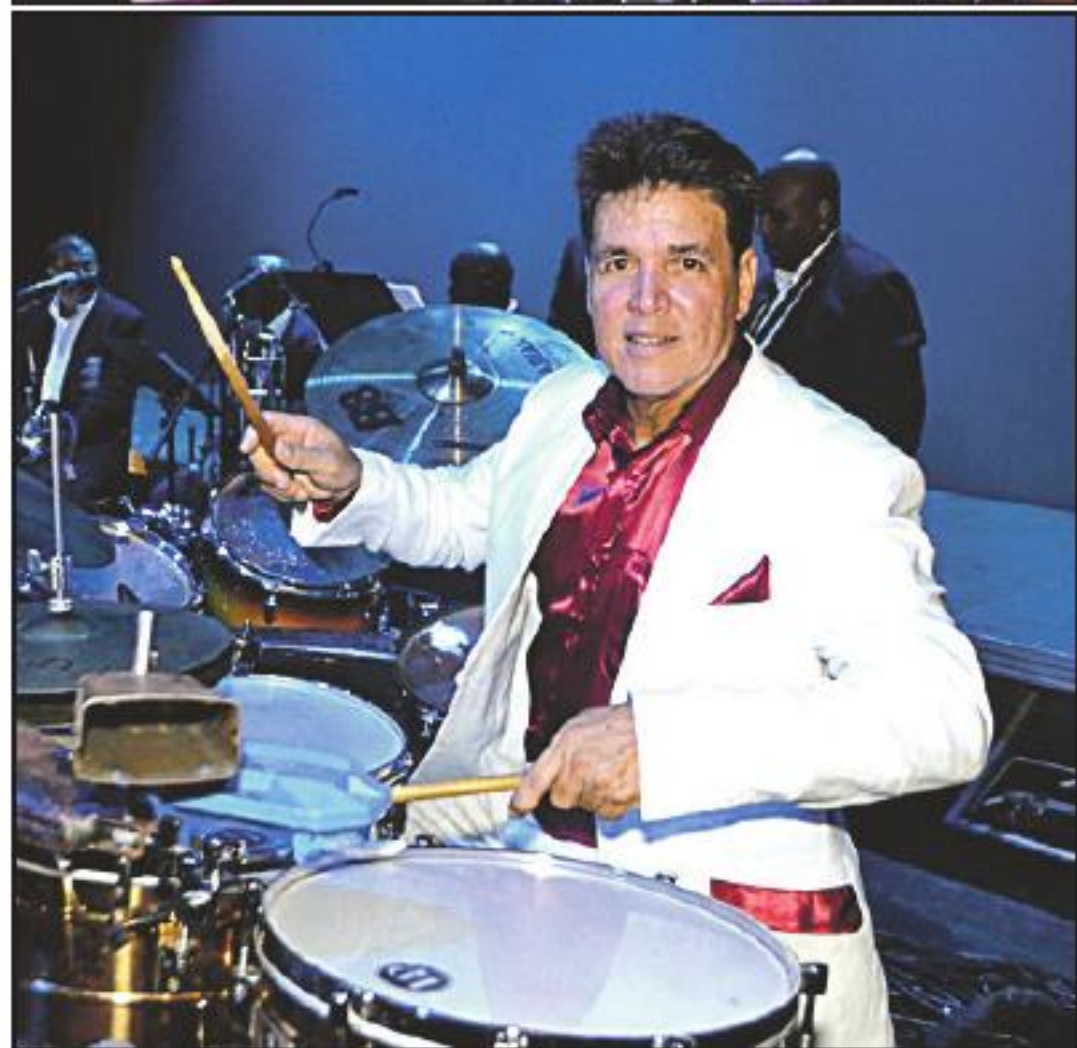
Nos Himno y Nos Bandera  
Simbolonan di Nos Identidad!

**Pabien Aruba!**



## Exposicion di Chencho Kelly, "Un bida den musica", na cas di mayornan di Betico Croes na Sta. Cruz

E cas destina pa un museo di nos Libertador, Betico Croes, na Sta. Cruz



Dia 18 di Maart Fundacion Betico Croes lo tin su actividad manera tur aña y e biaha aki den e sala di exposicion lo bay tin un exposicion di e trabao di Chencho Kelly, conocido musico Arubano. Chencho ta un empleado publico cu ta trahando actualmente na DCA, departamento di Cultura.

os ta honrando tur aña un talento Arubano y e biaha aki a toca Chencho Kelly. Chencho Kelly

ta dirigente di Grupo Zjilea y Zjilea Band. Pa 12'or Grupo Zjilea bao direccion di Chencho lo cuminsa cu nos programa deleitando e publico cu su musica mientras den e cas tur hende por aprecia su trabao den musica cu video clips di Chencho.

Bin aprecia e trabao di un musico talentoso den persona di Chencho Kelly. Mester bisa cu e exposicion ta danki na cooperacion di Unoca.

## Fundacion Betico Croes ta invita pa conhuntamente celebra nos dia nacional

Dia di Himno y Bandera, 18 Maart 2015



### Programacion:

9:30 am: Santo sacrificio di misa na Sta. Cruz

Despues di misa ta invita e pueblo dia Aruba pa pasa na e cas di mayornan di Libertador Betico Croes, destina pa museo di Betico Croes

Nos tin un programa extenso pa henter dia pa e pueblo di Aruba

Cushina y bar bon surti:

cu desayuno, almuerzo y hopi cos pa pasa boca!

Esaki conhuntamente cu un exposicion di e gran musico Arubano: Chencho Kelly

Lo bay tin actuacion di varios grupo musical y grupo di baile.

Pa 12:00pm: Grupo Zjilea bao direccion di Chencho Kelly

Pa 1:00 – 3:00 pm: Grupo di Betico

Mas gruponan musical ta entre otro: Tipico Macuarima, Zjilea Band bao direccion di Chencho Kelly, gruponan di baile: entre otro: Kids & Action, grupo Masiduri, grupo Folklorico bao guia di Lia Lopez cu baile di cinta pa 5:00 pm, grupo di baile bao direccion di Judith Marta, grupo di baile Candy'licious, grupo di baile bao direccion di Rene Kock, y mucho mas.

Bin goza un poco riba nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera

**Corda hisa bo bandera y demostra bo aprecio y duna honor na nos Libertador, Betico Croes**

**Pabien Aruba!**



**Partido MEP:**

## Crecemento economico y crecemento di nos turismo no a conduci na crecemento di nos reservanan di divisa

Ta bisto caba pa henter comunidad cu e ansha y desesperacion den seno di AVP ta birando cada dia mas grandi ya cu nan consenshi ta sigui remorde pa loke nan a haci cu e finanzas publico di nos pais, esta hinca nos den un estado di bancarota total. No ta falta un dia cu e lider di fraccion di AVP, Baba Herde ta sigui insisti cu e politica di locura di "eerst groeien, dan snoeien" ta e instrumento ideal pa saca nos pais padilanti. Tambe tur dia Baba Herde ta sigui trata di manipula mente di pueblo bisando cu e crecemento economico durante e ultimo 2 añanan aki tabata algo excepcional.

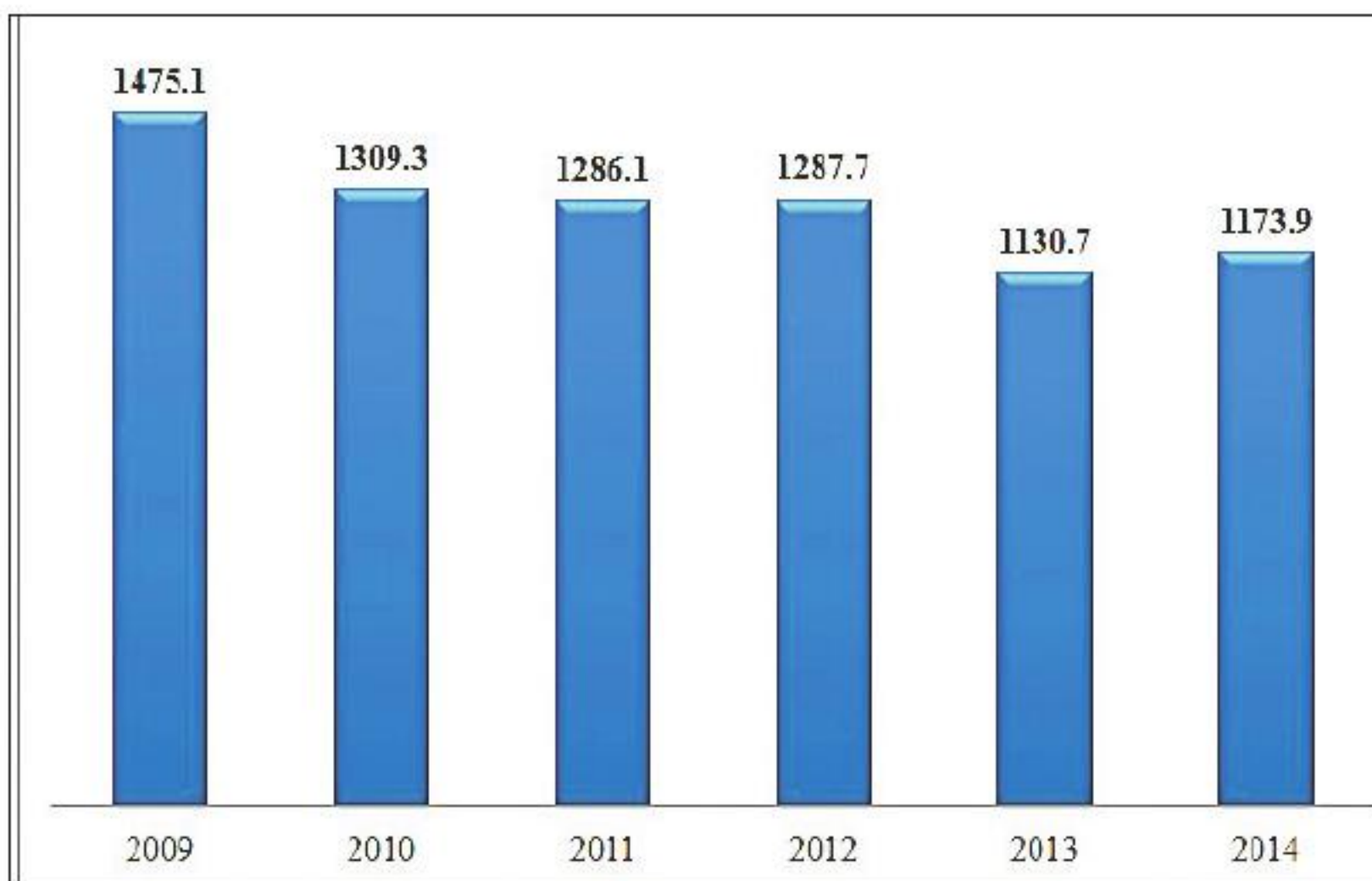
### Record di divisa na 2009

Sinembargo un topico cu nunca Baba Herde kier trece padilanti den su sin fin di comunicadonan ta e desaroyo di nos reservanan di divisa, ya cu ta mas cu logico cu si e crecemento economico tabata asina bon durante e ultimo añanan, esaki lo mester ta traduci tambe den un crecemento substancial di nos reservanan di divisa. No ta un secreto, pero e unico gobernacion cu a logra crece y mas cu redobla nos reservanan di divisa tabata Gabinete Oduber cu a laga esaki na 1475 milyon florin na 2009, despues cu el'a haya esaki na solamente 660 milyon florin na 2001. Y durante e ultimo 5 añanan di Gabinete Eman nos reservanan a ser reduci te na 1174 milyon florin. Pues 300 milyon florin menos den 5 año di tempo! Riba e grafico adhunto partido MEP ta presenta e desaroyo di nos divisanan.

### Bono y mas bono

Pero locual ta mas preocupante ainda ta cu durante e ultimo 3 lunanan di 2014, nos reservanan di divisa a aumenta pa gran parti debi na fianzanan cu gobierno a haci den exterior, e.o. na Oktober 2014 e reservanan a crece cu Af. 127.8 milyon y cu tabata principalmente asocia cu e emision di Af. 93.1 milyon (USD 52 milyon) di bononan (fianzanan) di gobierno riba mercado internacional. E mesun cos a sosode na December ultimo y pa cual Banco Central a raporta den su relato siman pasa: "E expansion di Afl. 19,1 milyon den e reserva di divisa netto na December 2014 tabata debi primordialmente na entrada di Afl. 26,3 milyon (USD 14,7 milyon) relata na e emision di bononan di gobierno". **Un AVP sin vision**

Asina un y tur por mira cu e maneho cu e gobierno di AVP ta hiba riba tereno di turismo no ta dunando su frutanan pa loke ta expansion di nos reservanan di divisa y pa cual mester constata un stagnacion desde 2011 caba. Y ta muestra claramente tambe cu den un forma ficticio - debi na e fianzanan riba mercado internacional - cada tanto luna e reservanan di divisa ta crece un tiki y pa e luna siguiente esaki bolbe reduci. Aki mester trece padilanti loke e rapport di Fitch na Juli 2004 a constata, esta cu "e reservanan internacional a cay cu 15% te na 654 milyon dollar of 3.1 luna di pagonan externo den 2013". Pues ta keda demostra cu e gobierno di AVP no tin ningun vision tanto riba tereno economico, financiero como tambe monetario. Un fracaso total!





# Pabien Aruba

**Appetizer**  
Empanada Argentina, Sopi di Carni  
of  
Classic Caesar Salad

**Entrée**  
Parilla Argentina  
Combinashon di 5 corte di Carni  
Of  
Fillet di Grouper  
sirbi cu sauce di garlic y herbs

**Dessert Sampler**  
Combinashon di Apple turnover, Crepes cu dulce  
de leche y Chocolate Brownie

Ricibi un bebida complementario cu bo cuminda  
Escohe entre Glas di Champagne, Biña of Refresco

**\$ 40.00 pa persona mas 15 % service charge  
BBO y Healthtax**

E oferta ta valido henter dia for di 11:30 AM – 11:00 PM  
Of por disfruta di nos Lunch Special pa \$ 25.00 te 5:00 PM  
Nos menu A La Carte ta disponibel henter dia.  
Pa Reservation jama 582-3677  
Wilheminastraat 80, Oranjestad, Aruba  
[WWW.elgaucho-aruba.com](http://WWW.elgaucho-aruba.com)



## Delta Airlines a confronta problema cu flaps na momento di aterizahe



Diadomingo merdia algo prome cu 1'or a bati alarm grandi na Aeropuerto. E motibo tabata cu un avion di e compania Delta Airlines a haya problema cu su flapsnan. Esakinan ta na e halanan y ta sirbi pa reduci velocidad, pa asina por bula e avion na un manera safe. Pa mas o menos 1'or di merdia e avion a ateriza. Tur

cos tabata muestra bon. Unidatnan di Brandweer mesora a bay na e avion, manera ley ta stipula. Algun minuut despues Polis por a habri tur e camindanan cu ta wordo cera den casonan di alarma grandi na aeropuerto. Danki Dios un biaha mas tur cos a bay bon.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## E meta di WEB pa hedge a wordo cambia pa ehecuta e vision berde di Gabinete Eman

Ministernan Eman y De Meza no por core pa consecuencia di nan vision

For di e feitenonderzoek cu a keda traha riba e problematica di hedging na WEB nos por saca afor cu e meta di WEB pa hedge a wordo cambia pa ehecuta e vision berde di Gabinete Eman. Pesey awe cu cos a bay robey, Ministernan Eman y De Meza no por core pa e consecuencia grave di nan vision. Banda di WEB y Utilities, e mandatarionan aki tambe mester asumi nan responsabilidad.

WEB tabata hedge pa evita subida di tarifa

Ya for di promer cu 2009 WEB tabata usa e instrumento di hedge pa asina por mitiga risico cu e compra di heavy fuel oil (HFO) ta trece cune. WEB su meta cu e hedge tabata pa protege su mes contra prijsnan halto di HFO, ya cu mas caro esaki ta, mas caro e tarifa cu Pueblo mester paga pa awa y coriente ta bira. Pero na 2009 despues cu e hedge no a resulta faboral, WEB a dicidi di stop cu e instrumento aki.

A cambia meta pa estabiliza tarifa

Sinembargo na 2012, e Board di Supervision di WEB a bolbe bin cu e idea pa por cuminsa hedge y na Juni 2012 a cuminsa hedge di nobo. Pero e biaha aki cu un meta diferente, esta hedge pa estabiliza e prijsnan di coriente. Pues



no pa evita tarifa halto, sino pa evita cu e tarifa di coriente lo por baha of subi. E meta nobo aki a keda ratifica den e Dialogo Social di energia cu a tuma lugar na Augustus 2012.

Cambionan den WEB pa implementa vision berde Den e Dialogo Social aki tambe a bin dilanti e cambionan cu entre otro WEB mester haci pa implementa e vision berde di Gabinete Eman pa por yega 2020 cu sero consumo di HFO. Pa logra esaki WEB lo mester cuminsa entre otro cu e conversion di su maquinaria pa bay di HFO over na gas natural por medio di e proyecto "waiste to energy." Mester remarca cu e conversion aki ta costa basta placa y den un escenario asina WEB mester percura pa por conta cu suficiente entrada pa por tin placa pa cubri e gastonan aki. Un posibel caida di prijsnan di HFO y cune un rebaho substancial di e

tarifa di coriente pa Pueblo, lo significa menos placa pa WEB y menos fondo disponibel pa e inversionnan berde cu mester a keda ehecuta conforme locual a keda acorda den e Dialogo Social di energia. Pues pa evita cu WEB ta perde entrada, a cambia e meta di hedge pa tene e tarifa stabil envez di lague fluctua na favor di Pueblo su cartera manera tabata e meta cu WEB tabata tin promer cu 2012.

No por core pa e consecuencia di e vision berde

Pa cumpli cu e vision berde di Gabinete Eman, WEB a cambia su meta y a tuma risico grandi. E vision aki awe ta perhudicando Pueblo su cartera. Pesey Ministernan Eman y De Meza no por core awor pa e consecuencia negativo di nan propio vision, bisando cu nan no sa di nada. Nan ta e culpabel mayor di e masacre aki.



### MENU CRIOLLO 18 MAART

KOMKOMBER CU CARNI STOBA  
BANANA CU OXTAIL STOBA  
BOONCHI CORA CU RABO & SPARE RIBS

Tur plato ta wordo sirbi cu Pan Bati & Funchi



# No tin placa pa SKOA ni pa Schoolgeld... Amigonan di Gobierno ta mescos cu stofzuiger di placa di pueblo...

Entre otro Canal 90, Agencia di publicidad, dama di confianza di Minister Bermudez

E siman aki ta habri y tur cos ta mescos. Gobierno no kier fix su asuntonan cu SKOA y door di esey ta obliga tur mayor pa bay paga un suma monstruoso na schoolgeld di 250 florin.

Hopi ciudadano den nos comunidad ta haci e remarke: Dicon tin

10 mil pa luna pa Canal 90? Dicon tin 8 mil pa luna pa e compania di agencia di publicidad? Dicon tin 15 mil pa luna un dama di confianza pa Minister Bermudez?

Dicon tin 70 mil pa luna pa paga huur pa Rietveld? Dicon tin 30 mil pa luna pa paga

huur pa TNO? Dicon tin 50 mil pa luna pa paga abogado Mericano di Mike Eman, Patrick Schmidt? Si por a pone un paro na tur e coy loconan aki, pone un paro na e stofzuigernan aki di placa di pueblo, lo awe sigur Gobierno tin placa pa paga SKOA y mayornan no mester paga schoolgeld.

Rick Timmer y Biogas a hinca WEB den liquiditeitsproblemen

## Tin problema di liquidez den WEB y Rick Timmer no kier retira

Dicon sindicato di WEB ta asina keto?

Desde siman pasa a sali e noticia cu tin problema serio den WEB NV. Na prome lugar ta e hedging, pero na segundo lugar ta un problema di liquidez unda WEB no tin placa pa paga ningun compania y te hasta fin di luna pasa, WEB no tabata tin placa pa paga salario. WEB mester a pidi ELMAR cooperacion y ELMAR na su turno mester a ehecuta un ciere masivo di meternan di coriente pa asina forza pueblo paga nan cuentanan atrasa. Dje forma ey ELMAR a pasa placa pa WEB pa WEB por a paga salario, di acuerdo cu fuentenan anonimo den WEB cu a informa nos redaccion. Tur esaki ta causa danki na inversion descabeya den WEB, unda e hunta di supervision, di cual Rick Timmer tambe ta den dje, a permiti WEB pa usa placa pa inverti den su propio compania unda e hunto cu Eduardo de Veer ta doño.

Nos ta papia aki di e compania ECOGAS, cu lo bay produci un gas cu

ta yama BIOGAS. Ariba pregunta di SOLO DI PUEBLO na WEB NV, WEB a confirma cu ta berdad cu WEB a usa CASHFLOW di e compania pa asina instala pipanan di gas entre WEB y e planta di ECOGAS. E pregunta ta:

Kico esaki ta? Ken ta permiti semehante conflicto di interes tuma lugar asina? Dicon Rick Timmer por ta den hunta di supervision di WEB y alavez ta aparece como director di ECOGAS hunto cu Eduardo de Veer/Metacorp? Acaso cu esaki no ta un conflicto di interes manera hamas nunca antes visto? Y awor kico ta bay wordo haci? Solo di Pueblo no lo descansa te ora cu e conflicto aki yega na un paro y te na momento cu henter e Hunta di WEB retira y pa asina nombra otro hendenan den e hunta aki. Tur cu tey actualmente a permiti e conflicto aki y awe WEB ta core cabez di gay, pasobra cu mester a coy placa di WEB pa inverti pa Biogas. Esaki ta inhuisto y inaceptabel.

## A perde dia 13 Maart un Chihuahua

A ser perdi dia 13 Maart un Chihuahua hembra, color creme den e bario di Moko Residence/School Kudawecha. Su number ta "Tara" y e tin 1 aña y 3 luna. Si bo por a mire/tine of sa ken por a bay cune, please yama 660- 3103/641- 8623/592- 4478/593- 4478. Lo tin recompensa. Yuda nos haya nos cacho stima bek. Tara ta na tratamiento cerca veterinario. Su doño di 6 aña Layevska Farro ta yora pa su cacho. Ban yuda Jeka haya su cacho bek mas pronto posibel.



**Nature's Discount®**  
NUTRITION CENTER

TA PRESENTA:

**3 Dia di  
Seminario  
di Salud cu  
TERRY LEMEROND**

**23 di Maart: Dolor y Inflamacion**

**24 di Maart: Antioxidante y su Beneficio**

**25 di Maart: Thyroid (Schilddklier)**

**Ora: 7:30 P.M. pa 9:30 P.M. Lugar: Alhambra Ballroom**

Cada anochi participantenan lo ricibi informacion (handouts) cu diferente conseho pa un bida mas saludabel.

Entrada general Awg.12,50 pa Miembro Awg.7,50  
Tickets ta obtenibel na Nature's Discount Palm Beach, Seroe Blanco y Pos Chikito

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com  
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba



## Bandera

Corazon cu nunca a sangra,  
Wowo cu nunca a yena cu lagrima,  
Ora bo isla ta wordo desgracia,  
Y bo no defende su libertad, su causa, su lucha.  
Angustia tin bo mortifica pa un futuro yena cu pena,  
Soportando y yorando e amargura cu Aruba ta  
pasando aden,  
Bo no por yama bo mes un Arubiano celebrando su  
HIMNO Y BANDERA 2015 sin protesta contra e  
inhusticia aki.

Aruba SeFe

18 maart 2015

## Doño a haya cabrito venena den su cura

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 19:41, na un cas na Siribana pa un intermediacion. E homber W. a bisa cu el'a haya dos di su cabritonan morto den su cura. El'a bisa cu e ta sospecha cu ta su sobrinonan a venena e cabritonan y no ta prome biaha cu desconocirnan ta venena su cabritonan. Segun e ta bisa cu esaki ta di siete cabrito cu el'a haya morto. El'a bisa cu e ta hiba e dos cabritonan dokter di bestia pa haci autopsia. Mas despues e homber W. a bay warda y a bisa cu e autopsia a sali 350 florin y e dokter a haya boonchi den nan stoma. E dokter di bestia, a bisa cu boonchi ta malo pa cabrito, pero toch lo test e boonchinan, pa mira si nan por ta venenoso. Si resulta cu ta asina, W. lo bay duna keho.

**MADURO HEAVY  
EQUIPMENT N.V.**

**Santo pa Basha, Santo  
pa Pleister, Crushed  
Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe  
nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



## Carta dirigi na SKOA encuan to aumento di pago di schoolgeld

Un grupo bao guia di un cu enseñanza mester ta gastonn aki y ta haya cu  
persona consciente cu gratis, segun tratadonan SKOA mester reclama  
ta haya cu ta un abuso internacional. Ta deber gobierno y no e mayornan.  
pa subi schoolgeld ya di Gobierno pa paga e

Stichting Katholiek Onderwijs Aruba

Directiva

Copernicusstraat 11

Oranjestad

Aruba

Oranjestad, 16 di maart 2015

Topico: aumento drastico y inhusto di pago escolar pa aña escolar 2015 - 2016

Apreciabel Directiva,

Nos, mayor di un of mas yiu cu ta y/of lo bishita un scol primario y/of un scol basico y/of un scol secundario di S.K.O.A., ta opone contra e aumento drastico y inhusto di e pago escolar pa aña escolar 2015 - 2016, lo no paga esaki y ta exige pa S.K.O.A. retira su exigencia (1) di 250 florin pa pago escolar y (2) cu esaki mester sosode den e siman di 23 pa 27 di maart venidero.

Den carta, fecha 6 di maart ultimo, number 2015-00097, topico: "aclaracion riba topico di pago escolar y subsidionan paga door di Gobierno", Directiva di S.K.O.A. ta indica cu e pago atrasa di 500.000 florin di 2014 so no ta soluciona e situacion financiero precario debi cu Gobierno di Aruba mester cumpli cu:

1. e pagonan atrasa di e 10% restante di subsidio basa riba e cuentanan anual cu a wordo entrega caba na gobierno (1998-2010);
2. un ahustacion di e suma cu SKOA ta ricibi di subsidio pa 2015 bay dilanti;
3. e pago completo pa su trahadornan di limpieza (werksters). Anualmente SKOA tin cu aporta rond di 400.000 florin pa por cubri e gasto real di su trahadornan di limpieza (werksters) cu den SKOA su punta di bista mester wordo subsidia completo.

No ta husto cu Directiva di S.K.O.A. ta cobra nos loke ta responsabilidad di Gobierno.

Conforme Tratado di Derecho di Mucha di UNICEF, firma pa Reino Hulandes riba 20 di November 1989 y ta stipula den Constitucion di Aruba y tambe den tres Ordenansa Nacional di scol primario, basico y secundario, enseñansa primario ta wordo subsidia door di Gobierno.

Nos ta exige pa e contribucion di mayor keda manera e ta y Directiva di SKOA busca otro forma pa ricibi su derecho.

Nos ta spera di ricibi un contesta positivo pa dialuna 23 di maart venidero.

Atentamente,

*informacion ta patras di e carta*



# Pagina Jan de Ruijter

## ROTTEN TOMATOES

### HIER ZIJN ZE DAN WEER..... DE TOP MEEST IDIOTE POLITIEKE MOMENTEN VAN FEBRUARI 2015 op Aruba!! (deel 1)

#### Rotten Tomato nummer 12: Aruba en de onderwereld

De Tweede Kamer in Nederland en met name SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak vragen opheldering aan ministers Plasterk en Opstelten over de relatie tussen de onderwereld en de politiek op Aruba en over de Nederlandse ondersteuning van rechtshandhaving. Naar die rechtshandaving is HEEL ARUBA OOK AL RAZEND NIEUWSGIERIG; WAT GAAT DE NIEUWE HOOFDOFFICIER VAN JUSTITIE DOEN MET DE FRAUDE VAN OTMAR ODUBER BIJ HET HARD ROCK-HOTELPROJECT, BIJ STRAWBERRY GATE.... BIJ DE VERVALSING VAN DE TOERISTENSTATISTIEKEN..... en wat de onderwereld betreft, zal het wel gaan om de relaties tussen de Emannen en de Venezolaanse en Columbiaanse drugscartels, met ex-gouverneur Kiko Gomez, hun relaties met de onderwereld- figuren van Scientology en met windmolenfraudeurs Al Gore, Richard Branson, Jan Peter Balkende, Ed Nijpels en dergelijke windmolencult- leiders. Zou de grote schoonmaak dan toch nog komen, komt er dan toch nog een onderzoek naar de bevindingen van de heer A. Koerten in zijn rapport van 1995 over de relaties tussen Henny halve Eman, Watty Vos en Jossy Diaree M., Randy H., Jossy A., Luis M., en het transporteren en witwassen van illegale drugswinsten, drugsboten, CIA, FBI, de US Customs Service en de Amerikaanse DEA? Wel meneer Van Raak, het begon allemaal in 1986 met de eerste premier van Aruba, Henny halve Eman en u bent van harte welkom in het archievenboek van Aruba met de avonturen van Heer Olivier, Geheim Agent SA 14 NL en Quo Vadis Van Commissaris Stanley Zaandan. Beter laat dan nooit.

#### Rotten Tomato nummer 11: Mike Eman vlucht alvast naar Bonaire

Nu Mike de Seksueel en Godsdienstig Volkomen Gestoorte Eman toch binnenkort moet opstappen heeft hij alvast zijn ogen gericht op Bonaire en gaat daar vriend Elvis Tse tse aan de macht helpen met zijn nieuwe MPB-partij, God Helpe Bonaire!! Vele tientallen Arubaanse ambtenaren en coördinatoren, allemaal betaald met Arubaans belastinggeld, waren op Bonaire voor de campagne. Vreemd, ik had altijd gegokt op Columbia, Cuba, Costa Rica of Haiti als de nieuwe verblijfplaats van Mike de Gestoorte wanneer hij op Aruba afgedankt wordt, Bonaire.....h'm, ik had het niet verwacht. Vreemde keuze, maar ja, ze hebben ook windmolens daar en zijn persoonlijke imago-adviseur Stijn Janssen van

Mind Strategy Consultants is daar ook al, dus samen met Elvis Tse Tse Tse is de club bijna compleet. Nu nog Ronella Sidonia Tse Tse Tse, en dan is alles weer OK.

#### Rotten Tomato nummer 10: Mike Eman's Groene Geloof

Mijn laatste opsomming van Mike Eman's geloven was niet volledig dus hier komt-ie nog een keer: Mike is Katholiek, Protestant, Joods, Caribisch Evangelisch, cultlid Scientology, Vrijmetselaar, praktiseert Voodoo, praktiseert Wintie, dat zijn al 8 geloven en cults en daar komt nog de groene religie bij. Mike de Seksueel en Godsdienstig Gestoorte gelooft in de sprookjes van windenergie, groen en duurzaam en bezweert de bevolking hoeveel hij geeft om het milieu en de aardbol. Maar bij de eerste de beste stookolieramp op Aruba was hij de Grote Afwezige. We hebben geen woord van hem gehoord. Dode vissen bij WEB, chemische spoeling die voor de watertanks wordt gebruikt, gevaar voor de lokale visserij, voor de hele gemeenschap, afwezige milieuwetgeving, het Parkietenbos, het spillen van olie van de tankers, illegale vuilstortplaatsen, afwezige scheiding van afval en vuilnis. Hier is mijn boodschap aan Mike de Grote Afwezige: Als je werkelijk zo groen bent waarom begin je niet bij het simpele begin: afval sorteren en een klein beetje aandacht aan al die afgedankte batterijen op het eiland. Dat is toch ABC, Mike; je weet als Groene Man toch ook dat daar giftige, chemische stoffen inzitten die toxisch voor de mens zijn zoals kalium hydroxide, kwik, nikkel, lood, zwavelzuur en lithium die ook nog eens de bodem verontreinigen!!

#### Rotten Tomato nummer 9: People Management in Aruba

Heerlijk toch hè op Aruba. Een tijdje geleden konden we lezen hoe een van de grote accountantskantoren samen met de Universiteit van Aruba zich ging bezig houden met de vraag wat nu wel de beste managementmethode is voor deze moderne tijden. Kennelijk er niet van bewust dat dat antwoord al in de vroege jaren 80 van de vorige eeuw werd gegeven, het is de participatieve managementmethode, de enige methode die tot langdurig, continu en duurzaam succes kan leiden. De hele wereld weet dat al of behoort dat te weten maar in Mike Eman's duurzame land, is het begrip duurzaam managen kennelijk helaas nog aan niemand bekend. Mike, Mike wat ben je toch een kluns.

En nu gaan we naar seminars over People Management. Gaan ze heerlijk de schuld

geven aan die slechte Arubaanse werknemers, die zo lui en dom zijn en snel vervangen moeten worden door Haitianen, Venezolanen en speciaal door 20-jarige Venezolaanse beeldschone meisjes. Als ik de agenda punten van het komende seminar People Management lees dan weet ik het al. Arbeidsconflicten, Absentie en Arbeidsproductiviteit. Dat wordt een heerlijke dag ouderwets kankeren en schelden op de Arubaanse werknemers. Maar er is geen land ter wereld waar de mensen zo geschikt en goed zijn voor hun werk dan Aruba! Mensen op Aruba zijn geïnteresseerd in hun werk en hun bedrijf, hebben een groot gevoel van 'ownership', voelen zich verbonden met hun bedrijf en streven naar participatie, engagement en commitment. Voor goede managers is Aruba een Paradijs! Het antwoord van Peole Mangement ligt in de bedrijfscultuur die eigenaren en managers creëren. Zij creëren de bedrijfscultuur. Goede managers creëren goede bedrijfsculturen en goede resultaten. Dat gaat hand in hand. Slechte eigenaren of managers creëren slechte bedrijfsculturen en slechte resutaten. Dat gaat hand in hand. Zo simpel is dat. In Aruba heeft men de neiging maar af te geven over de slechte werkers en dat is volkomen onterecht. Maar Mike Eman en zijn duurzame beleid weet nog steeds niet dat duurzaamindeallereersteplaatsoverduurzaam leidinggeven en duurzaam managen behoort te gaan en daarna pas over duurzame energie. DIE betekenis van het woord duurzaam kent Mike nog niet. Duurzaam management moet onderwezen worden op de Universiteit. De hele imposante en imponerende ontwikkeling van India begon met de oprichting van een aantal management instituten om snel te voorzien in de grote managementbehoefte bij de private EN de publieke sectoren. Hoe kun je een land ontwikkelen anders dan te beginnen met goed management? Implementeer goed management en daarna volgen goed werknemerschap en goed burgerschap. Ons landheefteenminister-presidentdieHELEMAAL NIETS VAN DUURZAAM BEGRIJPT. Begin de cursus People Management met een cursus Goed Management, als eigenaren en managers functioneren zoals ze behoren te functioneren, dan volgt goed werknemerschap als een consequentie en dan bestaan er geen arbeidsconflicten, ziekteverzuim en slechte arbeidsproductiviteit. Arbeidsconflicten, ziekteverzuim en slechte arbeidsproductiviteit zijn alle een gevolg van slecht management en slechte managers. Maar dat zal je in dat seminar niet horen. Tijdens 6 jaar Mike Eman is Goed Management nooit gelukt, misschien bij de volgende regering?



## UNOCA tambe activo durante luna cultural



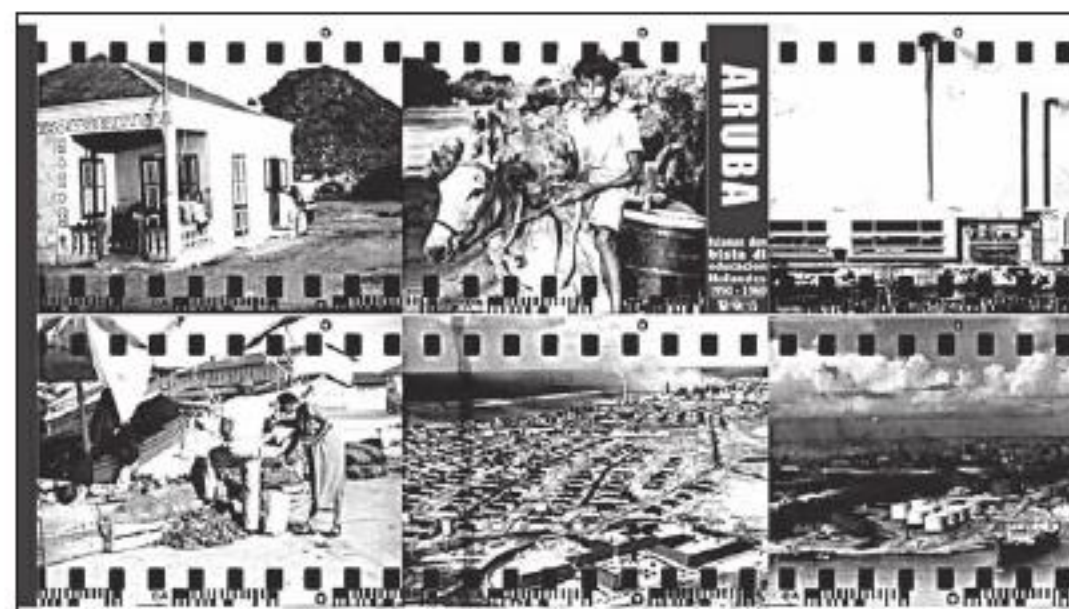
Luna di Maart ta conoci como luna cultural dedica na nos Dia Nacional. Diferente actividad rond Aruba ta pone nos atencion ariba nos simbolonan di union y identidad. UNOCA siendo un fondo pa cultural cu ta ricibi subsidio for di Ministerio di Cultura di Gobierno di Aruba, tambe ta dedica atencion na e festividadnan sea directamente of dor di yuda otro organizacionnan. Por menciona cu UNOCA a yuda sostene e festival ABC organiza pa Fundacion nos Cutisa cu un exposicion den Cas di Cultura y un show cu tres artista di Aruba, Bonaire y Corsou.

E hobennan cu a participa na e competencia di Arte di Palabra a ricibi como premio diferente buki di UNOCA y e ganadornan cu lo representa Aruba na Corsou dia 28 di Maart proximo lo por conta cu ayudo di UNOCA pa nan viahe y estadia. Diferente organizacion hubenil cu lo organiza un actividad relaciona cu Dia Nacional di Aruba a ricibi un ayudo di UNOCA manera un Hip Hop festival pa hoben dia 18 di Maart na Museo Historico Arubano y un actividad di un estudiante di IPA pa muchanan di school. Dia 16 di Maart lo tin apertura di e exposicion "Aruba y su rumannan den Reino mira door di lens Hulandes 1950 -1960". Ta trata aki di potretnan saca na Aruba, Bonaire, Corsou, Islanan Aruba y Surinam den añanan 50 pa 60 cu a wordo usa durante les

di geografia na Hulanda. E potretnan ta ilustra paisahe, cultura, industria y diferente otro aspecto di e paisnan den Reino. UNOCA a ricibi e material for di un coleccionista di film na Hulanda y hunto cu Archivo Nacional di Aruba ta organiza un exposicion p'asina comparti e material historico aki cu comunidad.

Publico en general lo por mira e exposicion dia 18 di Maart proximo na Archivo durante un dia yen di actividad. Despues e exposicion lo keda habri pa publico pa e proximo lunanan. Ariba e mesun dia aki, esta 18 di Maart, representantenan di UNOCA lo ta na Archivo pa bende buki di autornan local manera Ernesto Rosenstand, Romulo Fingal, Olga Buckley, Mercedes Petrochi, Gerry Franca, Digna Lacle-Herrera, Olga Croeze, Desiree Correa, Frank Williams, Marco Christiaans, Clyde Harms, Mario Dijkhoff y hopi mas. E bukinan ta tocante nos cultura, historia, poesia, storia pa mucha y hoben, estudio antropologico, documentacion etc. Diabierna 13 di Maart tabata tin e actividad Kick Cultural na Scol di Arte cu participacion di como cien persona di tercera edad. Un grupo di persona yen di energia cu ta reuni tur luna pa socializa y goza di un actividad cultural. A presenta un video di inauguracion di nos Himno y Bandera na 1976 cu cooperacion di Biblioteca

Nacional. Docente di baile Diana Antonette a improvisa un baile cu cuatro bishitante, Alydia Wever a presenta un baile dedica na nos cultura, Robert Maduro a percura pa musica y tur hende a pasa dos ora agradabel y ta keda pendiente di e proximo Kick Cultural. Dia 11 di Maart Grupo Uni di Noord a bishita Scol di Arte na San Nicolas y mira e facilidadnan di e edificio. E hoben Rene Maduro ta realizando diferente produccion audiovisual den cual e ta duna atencion na diferente personahe local. Señora



Adela Carolina tambe ta haya sosten di UNOCA pa algun programa di television dedica na nos cultura.

UNOCA ta invita tur hende pa bishita tur actividad

relaciona cu celebracion di Nos Dia Nacional, apoya nos artistanan y autornan local y ta desea tur hende un feliz dia di famia dia 18 di Maart proximo.

## Aruba Bank ta lanza su campaña di prestamo y "iLoan Checker"

### Aplica pa bo prestamo y cuminsa paga despues di 90 dia

### Anto na un interes special



Aruba Bank ta lanza un campaña mas en conexion cu su celebracion di 90 aniversario. Siguiendo riba e tema di fiesta y "90", Aruba Bank ta ofrece tur cliente e chens pa firma awe y cuminsa paga despues di 90 dia riba prestamo personal, pa auto y hipoteca. Anto na un interes special!

Tur esnan cu tabata en espera pa cumpra nan auto nobo, realiza cualkier soño personal of aplica pa nan hipoteca, por aplica

awe mes pa asina haci'e un realidad.

Aruba Bank ta haci'e mas facil pa e cliente mes calcula cuanto e lo por fia, via nan "iLoan Checker". Esaki ta un "online Loan Calculator" riba e website di Aruba Bank, esta [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com). Aki e cliente ta indica e suma cu e kier fia y e cantidad di año pa pag'e bek y e calculator instantaneamente ta indica e pago mensual. Clientenan por aplica

tambe pa un prestamo online, simplemente door di "click" riba e liña bao di e calculator cu ta indica "Apply online now" y asina ta cuminsa e proceso di aplicacion pa su prestamo. E campaña aki ta pa tur cliente existente y clientenan nobo di Aruba Bank. Pa mas informacion, bishita e website [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com) of tuma contacto cu nan Call Center na 527 7700 pa mas informacion.



Partido PPA:

## OTRO ESCANDALO DEN WEB NV ..... A BIN PADILANTI .... MIKE DE MEZA RESPONSABEL ATROBE !!

Despues cu min. Mike de Meza a falta di respet pa HENTER e pueblo di Aruba ayera ora cu el'a nenga di entrega su retiro ...y a simplemente tapa MENTIRA cu mas MENTIRA ..... KARMA a sigui haci su trabao!!!!!! Corda bon mi ponencia..... Ora bo yega na poder basa riba mentira..... KARMA lo zorg pa bo hoga den bo mentiranen!! Awor a resulta cu fondo di WEB NV lo a wordo usa den un proyecto PRIVA ... y e decisionnan lo a wordo tuma door di e director di e compania PRIVA cu lo ta den WEB NV como comisario. Shonnan, esaki ta 'conflict of interes' .... NO POR

!! Awor kende ta responsabel pa e nombramento di e actual constelacion di Raad van Commissarissen ?... Ningun hende mas cu Mike de Meza!! Y ora Top di AVP informa su miembronan di Staten cu NO por baha Raad van Commissarissen pasobra NO kier trapa riba pia di DOS miembro muy en special cu ta den Raad van Commissarissen anto pueblo mester puntra .... DI CON?? Ta kende AVP ta sirbi como partido politico?? Manera nos di PPA for di tempo di sr. Juan E. Yrausquin q.e.p.d. a splica pueblo AVP ta un partido cu ta

sirbi interes di CAPITALISTA prome cu interes di pueblo. E generacionan di awe a lubida e mensahe aki di Sr. Juan E Yrausquin pa tene hopi kidao cu AVP?? Min. Mike de Meza ta nenga di baha como ministro..... pero keremi pueblo ta bay forze pa baha... y door di su capricho ..... Mike de Meza ta 'sleur' henter AVP bin abao den su sinverguenzeria.....!! PUEBLO PREPARA BO MES. PA BO DUNA E SOSTEN NECESARIO PA PUEBLO HENTER EMANDA RETIRO DI MINISTRO MIKE DE MEZA, ALIAS MIKE THE MESS....!!

Benny Nisbet di PPA:

## UN ENQUETE TA KEDA UN INSTRUMENTO CU STATEN POR USA DEN E ESCANDALO ENORME ROND DI WEB NV !!

Despues cu Ministro Mike de Meza a wordo gara publicamente ta ganja....y majoria di Staten (13) NO kier a tene cuenta cu e realidad aki.....cu consecuentemente lo a nifica cu Ministro de Meza sea mester a saca conclusion diahuebs 12 di Maart 2012 of Staten lo mester a bahe..... a surgi mas desaroyo hopi hopi cuestionabel. Awor a resulta cu tin 'conflicto di interes' sumamente serio den e actual constelacion di WEB NV !! Conflicto di interes cu a keda demostra via e noticiero di Top 95... unda RvC ta tuma decision pa WEB usa su 'cashflow' pa financia un compania PRIVA den cual un di e miembronan di RvC di WEB NV lo ta funciona como director di e compania PRIVA tambe..... Tur esaki..... tanto e proceso di 'hedging' como e caso aki y nos ta convenci cu lo tin mas caso cuestionabel cu mester di claridad. Basa riba esaki nos ta di opinion cu fuera di e proceso pa BAHAMINISTRO de Meza como ministro.... un peticion di parti di oposicion den parlamento pa organiza un ENQUETE riba e maneho di WEB NV (nov. 2009 pa awor) cu acento riba tanto e 'hedging' como e caso di 'conflicto di interes' lo ta na su lugar. Nos di PPA ta sostene un proceso cu ta cuadra mas o menos cu nos proposicion pa un Carta wordo dirigi pa Nos Rey Willem Alexander/ Gobierno di Reino/ Gobernador di Aruba cual carta lo wordo firma pa NOS PUEBLO ... ESTA ESNAN CU KIER FIRMA ... unda ta pidi Gobierno di Reino pa yuda BAHAMINISTRO MIKE DE MEZA for di su funcion. Na



mes momento oposicion den Staten lo por prepara un carta den cual ta pidi pa un ENQUETE wordo tuma. Un NO lo ta strobe e otro!! Pasobra ..... nada ta stroba cu Si Ministro de Meza wordo baha.... y tambe Raad van Commissarissen di WEB NV..... cu nan TUR por wordo yama pa duna cuenta den un Enquete cu wordo organiza pa Staten di Aruba pa duna un bista completo ..... ta kico realmente a sosode den e Chain of Command di WEB NV y nan relacion p/m di Utilities cu nan Ministro di Energia!! Pesey nos di PPA ta di opinion cu mester baha Ministro de Meza ... pero esey no mester ta e final..... e mester wordo yama pa duna cuenta durante di un ENQUETE!!... Finalmente esaki ta opinion di mi persona... como lider di PPA un partido pafor di parlamento. Ta keda totalmente e derecho di esnan den parlamento pa nan actua conforme nan propio opinion ... .cu no necesariamente mester cuadra cu di nos.... Pueblo a duna nan un mandato ...y nos PPA ta respeta esey.....!! Pero nos lo keda duna nos opinion dentro di e democracia Arubano!!



### Cambio di dokter di cas

*Awor unicamente den luna di maart y september*

Pa mehora e proceso di cambio di dokter di cas y pa facilita e asegurado di AZV, AZV ta introduci cambio di dokter di cas den dos periodo di aña. Den luna di maart y den luna di september.

Con e cambio di dokter di cas ta tuma luga?

- \* Bo ta acudi cerca e dokter di cas di bo interes.
- \* Bo ta puntra si mag haci cambio y inscribi cerca e dokter di cas.
- \* Si e dokter di cas duna o.k. por inscribi.
- \* Bo ta yena y firma e formulario di cambio di dokter di cas cerca e dokter di cas nobo.
- \* E dokter di cas tambe ta firma como muestra di su aprobacion.
- \* E dokter di cas ta manda e formulario di cambio di dokter di cas pa AZV.
- \* AZV ta procesa e cambio, manera cu ricibi esaki for di e dokter.
- \* Despues e asegurado ta haya un confirmacion di AZV cu e cambio di dokter di cas a tuma luga.

AZV ta stimula pa un asegurado y su famia keda inscribi mas largo cu ta posibel cerca un dokter di cas. Sa sosode cu pashent kier cambia di dokter di cas, den tal caso esaki ta posibel unicamente den luna di maart y luna di september.

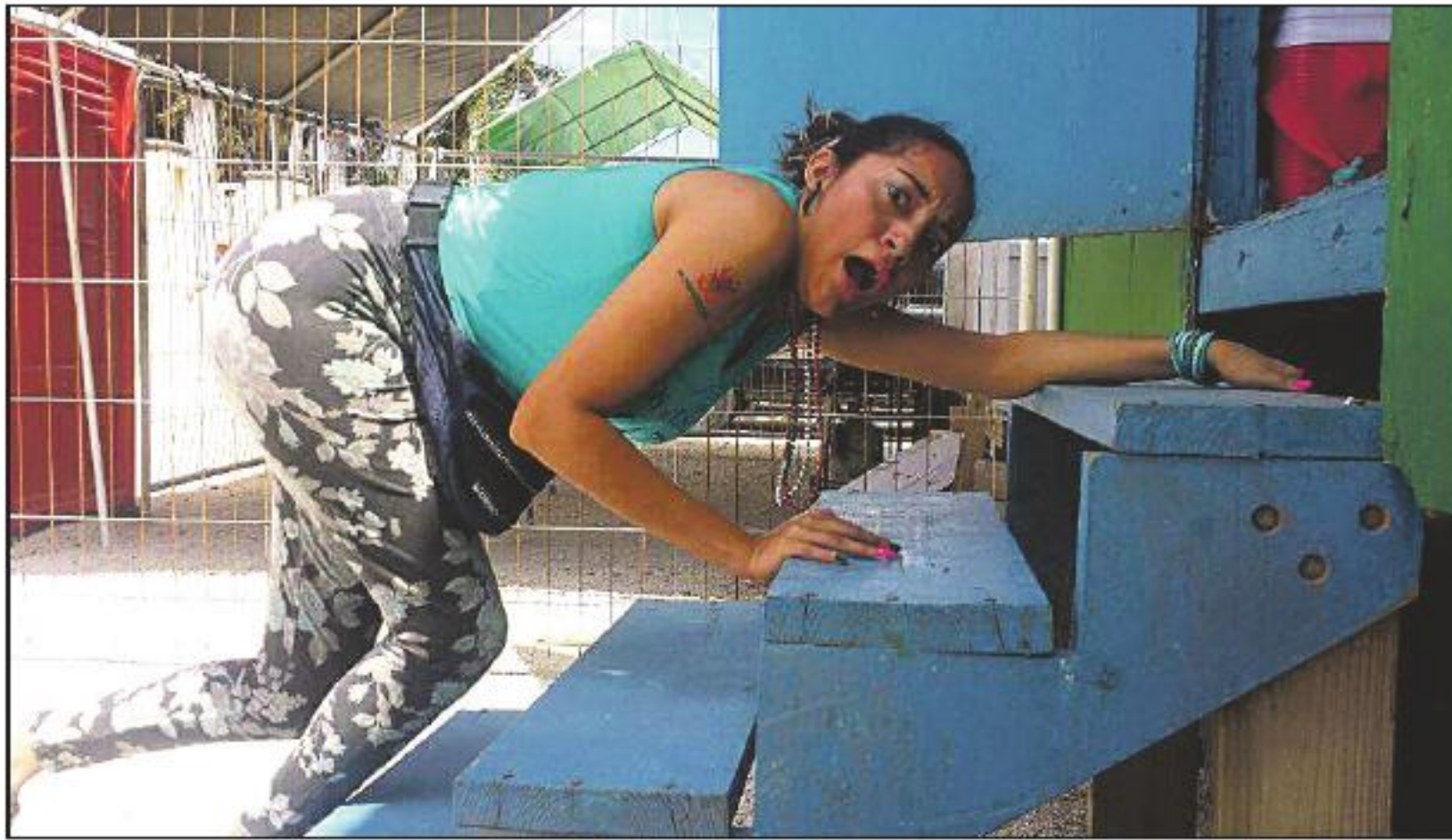
Pa mas informacion tocante cambio di dokter di cas por yama AZV na 5279900 of 5840030.





## Promocion di tattoo di Nagico Insurances durante carnaval

# Kimberly de Cuba a gana cu e potret mas creativo

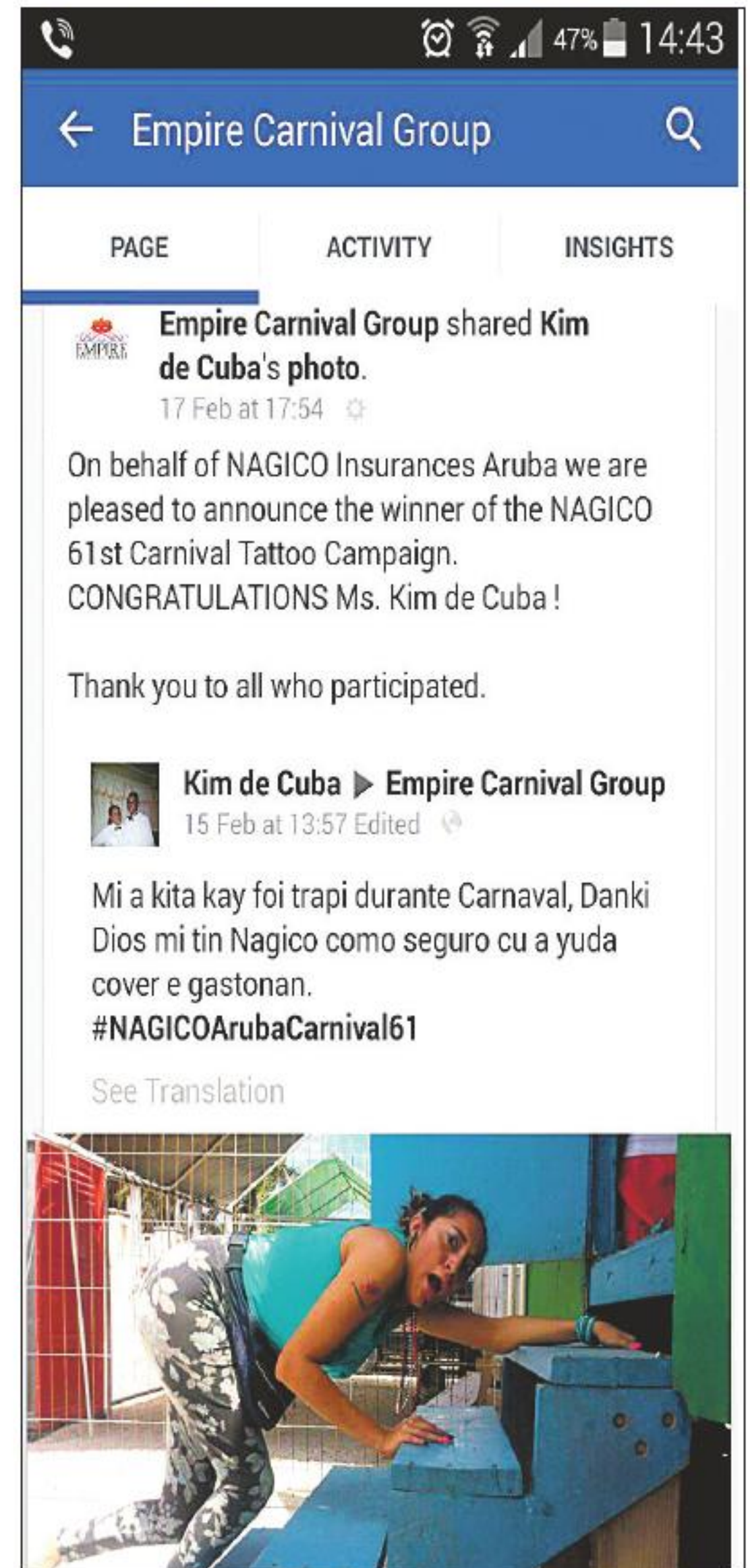


Durante e periodo di carnaval, Nagico a introduci un promocion haciendo uso di un tattoo cu mester a plak na curpa. Esunnan cu kier a participa mester a busca un tattoo di Nagico y plak'e na curpa y saca un potret creativo cune. Claro cu enfasis riba creatividad y promocion pa e compania di seguro. Masha hopi hende a participa, den un esfuerzo pa logra gana e bunita premio di 1000 florin.

"Durante cu nos tabata trahando riba nos trailer, algun empleada di Nagico a pasa convence nos pa participa y hunto nos tur e doe mee", asina Kimberly de Cuba, ganado di e premio

a conta na momento di ricibi su premio na oficina di Nagico situa den Caya Milio Croes na Dakota. "Mi idea tabata algo cu tin di haber cu nos trailer, mi a ilustra un persona cu ta cay for di un trailer y cu Nagico a haci acto di presencia pa yuda nos. Mi intencion pa laga ilustra cu Nagico ta liher, cu mi por depende riba dje y ta ey pa yuda mi", asina Kimberly de Mey a sigui conta. Algo no dificil pa proyecta, e ta simplemente e berdad. Nagico Insurances a keda masha satisfecho cu e campaña aki durante carnaval, den cual nan a participa activamente cu e banda Buleria y Tsunami, den

nan respectivo gruponan di carnaval. Pa carnaval di aña 2016 ya Nagico a compromete su mes di lo sigui sostene gruponan y lanza mas di e tipo di campananan asina pa su clientenan y comunidad general. A funda Nagico Insurances na aña 1982 na Sint Maarten y a sa di crece y penetra den mas di 20 mercado. Nan un di e companianan di seguro mas grandi den Caribe Hulandes cu mas di US\$ 133 miyon na prima y ofreciendo e mihor seguro di catastrofe den henter e region. Internacionalmente e organizacion AM Best a "rate" Nagico como un compania solido. Nan a sigui crece door di



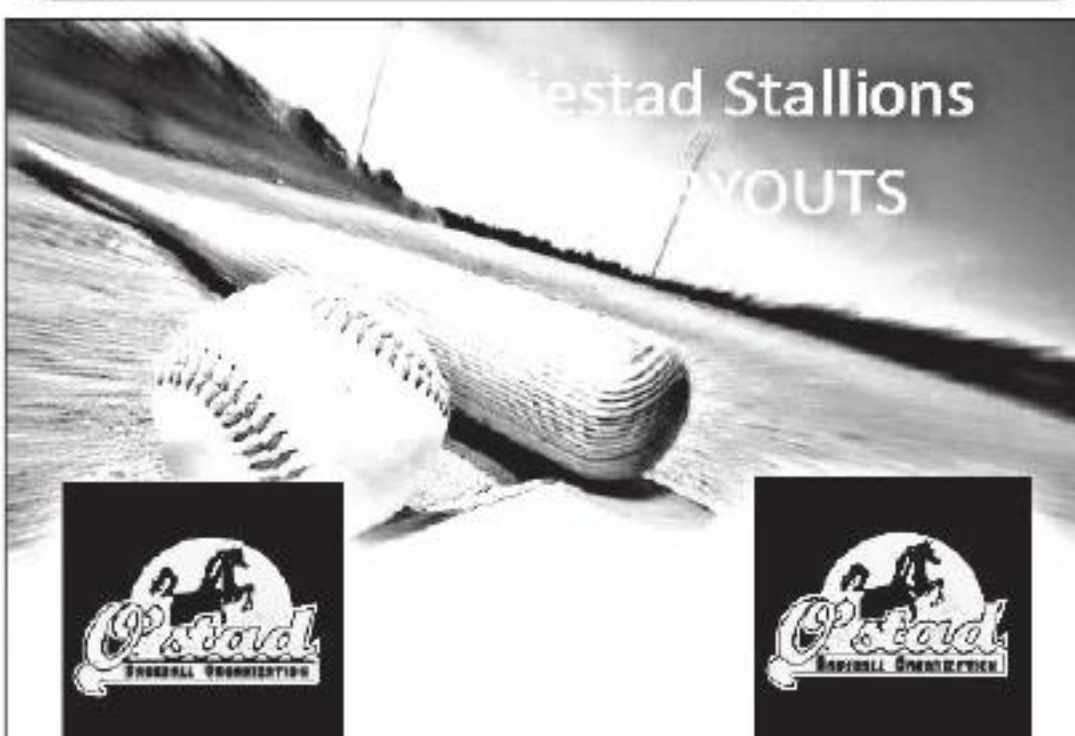
adkiri British American Insurance Company y awor ta ofrece seguro di bida y medico via nan departamento di Nagico Life.



# Solo Local....

## 7 Detencion a cay durante un operativo di control policial na hotzone

Diadomingo madruga durante un operativo policial na hotzone banda di e highrise hotelnan, a logra detene 7 persona cu droga den nan poder y a confisca un vehiculo ya cu esaki tabata tin mas droga aden. Tanto homber como muher a wordo deteni den e operativo aki. Aki por mira algun di esnan deteni durante e operativo special aki.



Date: Saturday, 21<sup>st</sup> of March 2015

Place: Stadion Nadi Croes Crismo Angela – St Cruz

Time: 4:00 p.m. – 7:00 p.m.

Ages: 17 and up!!

Cost: FREE – GRATIS (Includes Food & Beverages)

Contact Information: 5637825  
 oranjestadstallions@hotmail.com  
 Facebook: Oranjestad Stallions

# S-U-S-S-S-A

## Split Unit Sprinkler System Saver Aruba

**Bo no tin "PLACA" pa Cumpra Airco Inverter  
 ata aki e solushon pa baha bo**

**GASTO di Coriente di Airco Split Unit**

**"Garantisa cu 50% (of bo plaka bek)"**

**Simplemente un Adaptashon cu lo costabo**

**Afls: 250:=- per Unit**

**Tel: 6000641**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 ☎ 585-9500



# Pagina Jan de Ruijter.....

Jan de Ruijter:

CLIMATEGATE:

## \*\*\*DE DOMME DROOM VAN DE DUURZAME ENERGIE (deel 1)

Duurzaam en sustainable zijn de kroonjuwelen in het beleid van de regering Mike Eman. Een goede reden om die zaken eens wat nader te onderzoeken. Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter meldt elke maandag in deze nieuwe rubriek wat experts en wetenschappers schrijven in de De Dagelijkse Standaard (DDS) over de waarheden, onwaarheden, fabeltjes en fantasma's van de begrippen duurzaam en sustainable. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

### \*\*Wat is de domme droom?

Dat is de droom dat we binnen enige decennia de fossiele brandstoffen kunnen afschaffen en vervangen door grasgroene onuitputbare bronnen zoals wind, zon, golf, getijden, osmose, geothermie etc etc. Uiteraard wordt hierbij kernenergie uitgesloten want dat is verboden terrein voor de groene predikanten. Inmiddels bevestigen alle deskundigen off-the-record dat met name wind en zonne-energie enkel een politieke achtergrond hebben, schandalig duur zijn, niks zullen opleveren voor het klimaat, en maar beter niet door kunnen gaan. Ze geven dat off-the-record toe maar zullen dat helaas nog niet in het openbaar toegeven. De wereldenergie-organisaties hebben zich aan akkoorden moeten binden die in bloed geschreven zijn en volstrekt onaantastbaar zijn. Je vindt niemand bereid om de onjuistheid te signaleren behalve de groep rond climategate.nl.

### \*\*\*Wie wilde de duurzame energie ook alweer?

Laat u niet misleiden: duurzame energie is een streven op zich. Als argumentatie worden klimaatverandering, de veronderstelde eindigheid van de fossiele voorraden, of de ongewenste afhankelijkheid van de sjeiks en Putin er bij gesleept. De spelers in het klimaatcircus zijn een bijzondere coalitie van verdwaasde idealisten, financieel en commercieel belanghebbenden, gebrainwashte klimaatvrezers en politiek gemotiveerden die een mosgroene transitie willen. En vooral politici zijn niet eens zo geïnteresseerd in de motivatie die erbij gegeven wordt, voor hen is duurzaam een doel op zich. Vandaar dat de discussie met hen over de noodzaak ervan zinloos is.

### \*\*\*CAGW en CO2-uitstoot

Deze bonte coalitie heeft een verbazingwekkende prestatie geleverd. Met name door het tot in het extreme opblazen van de Catastrophic Antropogenic Global Warming dreiging (CAGW) als gevolg van onze CO2-uitstoot zijn ze erin geslaagd bijna de hele westerse bestuurswereld te hersenspoelen en belijden zelfs presidenten en pausen tegenwoordig hun geloof in deze valse leer. Maar in de praktijk blijkt het hen helemaal niet om klimaat of CO2 te gaan: men wil vooral een extreem groene verduurzaming van de energievoorziening, en de grote geldpot van 360 miljard per jaar afdwingen. Dat de CO2-uitstoot omhoog vliegt ondanks (en zelfs als gevolg van) duizenden miljarden euro's aan duurzaam beleid is hoogstens een pijnlijke bijkomstigheid: het plaatsen van windmolens en zonnepanelen moet van de groene lobby gewoon blijven doorgaan. De rare constructie van drie parallelle 'duurzame' doelstellingen te weten, duurzame energie, CO2-reductie en besparing van geld, werkt duidelijk niet, maar deze terugbrengen naar alleen CO2-reductie is voor de groene beweging absoluut niet bespreekbaar.

### \*\*\*Wat wordt het Waterloo?

De kentering heeft al enige tijd geleden ingezet. Met het stilvallen van de economische groei en met de afbraak van onze welvaartsstaat met al zijn luxueuze voorzieningen, en een al jarenlange dalende

koopkracht van de gezinnen, beginnen velen schoon genoeg van het duurzaam gepreut te krijgen. Door intuïtie begint het gezond verstand weer terug te komen. Sceptische meningen over de duurzame droomwereld zijn nu in alle landen duidelijk hoorbaar.

### \*\*\*Gezond verstand

Dat klimaatbeleid door slechts een paar rijke landjes in West Europa en

Aruba (!!) nooit enig merkbaar effect kan hebben op het wereldklimaat snapt ieder zinnig mens. Ons klimaatbeleid is dus puur symboolbeleid, en ook dat begint door te dringen. Het keerpunt in het overdreven (en ook nog eens foute) klimaatbeleid is de daling van de koopkracht van de lage en middeninkomens in West-Europa, Amerika, Aruba en elders ter wereld. In Nederland wordt aan gezinnen 500 tot 1000 euro per jaar ontnomen aan koopkracht door het Europese energie-akkoord zonder dat daar enige baten tegenoverstaan anders dan een groen imago voor een aantal politici. De media liggen te slapen. Politici kunnen ongestraft alles doen wat ze willen zolang ze maar "duurzaam duurzaam" roepen. Waar hoorde ik dat ook op Aruba? Juist precies, Mike Eman roept ook elke dag, de hele dag, duurzaam, duurzaam en zijn collegaministers Otmar Oduber en Mike de Meza volgen hem daarbij. Duurzaam, duurzaam!

### \*\*\*De steun van de bevolking

Zoals gezegd is de groene illusie het product van een toevallige coalitie van zeer uiteenlopende partijen zoals de verstrooide idealisten, financieel en economische belanghebbenden, gebrainwashte klimaatvrezers, en politici die welgeteld maar een heel klein aantal stemmen vertegenwoordigen, hun stemmen zijn verwaarloosbaar. Ze hebben echter de wind in de rug door de zeer grote groep redelijk tot goed opgeleiden met een vaste baan en een sociaal wereldbeeld, die het aan hun status verplicht achten om politiek correct en sociaal mee te praten. Zij drukken hun persoonlijkheid en hun status uit door middel van politieke correctheid en elk duurzaam, idealistisch gebracht verhaal gaat er in deze groep in als Gods Woord bij een ouderling, en elk kritisch argument wordt als politiek incorrect weggewuifd.

### \*\*Ook de energietransitie is een droom

Alleen het woord energietransitie is al heel verontrustend. Een transitie is namelijk een overgang van een bestaand stabiel systeem naar een nieuw stabiel systeem, en zo'n omslag kan behoorlijk turbulent verlopen, want onderdeel van het proces is het sneuvelen van "het oude regime". Pas dan komt er ruimte voor "het nieuwe regime". Bij de energietransitie komt dat neer op het sneuvelen van de oliemaatschappijen en de traditionele energiemaatschappijen, waarna er ruimte komt voor het organiseren van de energievoorziening door middel van lokale netwerken gebaseerd op windmolentjes en zonnepanelen, gerund door coöperaties maar er is niemand die een zinnig plan heeft voor een energievoorziening zonder fossiele energie. Een heel probleem want wanneer het niet waait en de zon niet schijnt, moet de volledige vraag nog steeds door fossiele centrales kunnen worden opgewekt. Al die bestaande maar door de gesubsieerde, gratis stroom uit alternatieve bronnen, volstrekt onrendabel gemaakte centrales mogen dus beslist niet dicht. Maar de ingezette transitie naar een onbestemde duurzame toekomst heeft de energiemarkt dusdanig diep verstoord dat de bestaande traditionele energiemaatschappijen ernstig moeten vrezen voor hun voortbestaan. Op Aruba krijgt ELMAR NV met dezelfde problematiek te maken. Wordt vervolgd.



# Solo Local.....

## Lexus a dal Lexus na Noord banda di snacktruck Mexicano



Diadomingo madruga a drenta informacion cu tin un accidente chikito a sosode na Noord banda di e snacktruck Mexicano.

Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprone cu aki ta trata di un accidente unda e Lexus SUV a bay

reverse y a dal riba un otro Lexus para banda di e snacktruck Mexicano.

## SUV no a duna brommer preferencia y a accidenta

Diasabra atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na e cruzada banda di Alhambra. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprone cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un brommer unda e vehiculo SUV a

subi caminda dilanti di e brommer sin a duna esaki preferencia. Door di e impacto e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e motociclista cu tabata keha di dolor na su pecho. Pa ta sigur a hibe na hospital pa un check-up mas extenso.















**HOME RUN REAL ESTATE**

info@homerunaruba.com

www.homerunaruba.com

**(+297) 748-6969**



 <p><b>Cunucu Abou, Awg 340,000,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 bedroom</li> <li>- 2 bathroom,</li> <li>- walk-in closet</li> <li>- 400m2 property land</li> </ul>	 <p><b>Primavera</b> property land Awg 150,- / m2</p>
 <p><b>Moko, Awg 375.000,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 bedroom</li> <li>- 2 bathroom</li> <li>- 642m2 Long lease land</li> </ul>	 <p><b>San Fuego</b> property land Awg 65,- / m2 Or best offer (12188m2)</p>
 <p><b>Madiki, Awg 350.000,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 bedroom</li> <li>- 1 bathroom</li> <li>- walk-in closet</li> <li>- 1 Apartment</li> </ul>	 <p><b>Nune, Awg 900.- p/m</b> 1 bedroom 1 bathroom porch</p>
 <p><b>San Nicolaas, Awg 550.000,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- built on 760m land.</li> <li>- 4 bedrooms.</li> <li>- 2 bathroom</li> <li>- Bar restaurant with 2 bathrooms</li> </ul>	 <p><b>Cumana Awg 750.- p/m</b> Office space</p>
 <p><b>Oranjestad, Awg 1,200.000,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 bedroom</li> <li>- 2 bathroom</li> <li>- 1 study room</li> <li>- 1 TV room</li> <li>- 9 Apartments</li> <li>- Built on property land</li> </ul>	 <p><b>Oranjestad Awg 80 sm2</b> Luxury store/office space Next to cruise terminal</p>
<p><b>Westpunt</b> Houses / villas / Land / condominiums Price upon request</p>	

**We have houses / land / apartments / condominiums for personal and Commercial use all over the island ! E-mail your request and we will find you your ideal property !**

**For more information or requests contact us at  
(+297) 748 - 6969 / info@homerunaruba.com**

www.homerunaruba.com



# Solo Local.....

'Sustainable Kids Craft' na Museo Arqueologico

## Bin yuda nos decora nos "Trankera" Dia di Himno y Bandera

Muchanan, bishita hunto cu bo mayornan, Museo Arqueologico riba Dia di Himno y Bandera y yuda nos caba di decora e "Trankera" cu animalitos cu bo ta bay traha di materialnan recicla. Abo tambe bin inspira bo mes den nos salanan di exposicion pa asina bo decora un yabero di corki cu simbolonan "Indian" of traha un armband festivo. Nos ta wardabo Diarazon dia 18 di Maart entre 10 am pa 2 pm!

Watapana Pastry & Catering lo bende dushi pasaboca manera

pastechi y kroket y pa esnan cu tin gana di come un cuminda crioyo lo tin bacalao cu funchi y banana hasa y aroz con pollo cu sate. Bebe un refrescante juice di lamunchi y bira nostalgico di un dushi chuculati pinda. Club Kibrahacha e aña aki ta celebra su 30 aniversario. Special pa e ocasion aki Club Kibrahacha ta bai expone cuadranan impresionante na Museo Arqueologico, traha pa miembronan di Club Kibrahacha, kendenan ya pa varios aña a haya les di artista Rosanna Koelewijn -Tromp.



E ambiente musical ta bao encargo di e talentonan di Scol di Musica di Edgar Kelkboom. Durante e celebracion aki tin tambe lo tin presentacion di

'Kibrahacha Boys' cu ta bay deleita e publico presente cu canticanan pa recorda ayera y awe.

Asina Museo ta dedica nos

dia nacional e aña aki na e tema di "Museonan pa un Sociedad Sostenibel". Museo ta gradici Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura, como tambe Aruba Bank como parti di e proyecto "Bon Bisiña" pa nan sosten. Museo Arqueologico ta keda na Schelpstraat 42. Kong Hing den Havenstraat ta pone su parkinglots disponibel pa asina haci un bishita na Museo mas accesibel. Bishita nos cu henter famia y amigonan diarazon dia 18 di Maart entre 10 di mainta pa 2'or di merdia!



584-4715

594-1881

# Motel

**Sports bar & Restaurant / Nightclub**

## San Nicolas

Pastoor Hendrikstraat # 6A(Pabou Centro Medico IMSAN)

**Daily Lunch Specials** FRI-SAT (11am-3am) / SUN-THUR (11am-1am)

Monday: Different soups  
Wendsday: Creole Dishes  
Thursday: Curry Dishes  
Friday: Fish Dishes  
Saterdag: Mixed Dishes  
Sunday: Mixed Dishes

**Surinam Specials**

Bamie, Nasie, Pom,  
Roti, Moksie Alesie,  
Saoto, Moksie Metie  
Broodjes

**Sides**

Arroz moro, Arroz Blanco, Banana, Batata, Funchi, French Fries

Free Delivery from orders of five(5) and more!!!!

**Fridays 5-6 Happy Hour**  
**Dushi snacks always on the House**



**Daily Specials**

Saco  
BBQ

Chicken Wings Basket  
Chicharon / Chimichuri  
Saltfish & Johnny Cakes  
Stoba (Cabrito / Carni)

Sulz  
Mondongo



# Solo Local....

## Cuentanan Arubiano den nos Literatura contemporaneo

### Skirbi pa: Quito Nicolaas

Literatura Arubiano conoce aparte di poesia y novela como genero, tambe esun di e cuenta cortico of storianan cortico. E genero aki di cuenta cortico, ta uno cu rond mundo pa basta aña caba no ta tin mucho interes pe. Na Aruba e motibo pa poco interes ta debi cu principalmente e genero di poesia a domina tur e temponan ey. Esaki aunke cu desde 1961 ya caba nos a conoce e prome buki cu storianan cortico, esta Cuentanan Rubiano di Ernesto Rosenstand. Mayoria di hende ta lesa un tomo di poesia y tin menos atencion pa e tesoro cu un novela of un buki cu cuenta cortico ta representa. Ultimo añanan ainda e storianan cortico a permanece menos conoci, debi cu e genero aki no a ricibi e merito necesario. Semper nos a custumbra di lesa poesia pa e echo cu e ta un buki fini of ta representa un soño romantico y tabata laga un novela of un coleccion di storianan cortico benta un banda. Temanán Na Aruba nos por observa cu nos autornan a keda mantene cierto temanán tradicional pa conta nan storia. Asina mes nos no a topa storianan cu temanán cu ta trata e tempo colonial, e establecimiento di e refineria Lago of e añanan despues di Segunda Guerra Mundial. Un epoca cu sigur por duna nos un bista di antes con e relacion entre e colonizado y e pueblo coloniza tabata. Hopi desaroyo historico a tuma luga den transcurso di tempo, sin cu esaki a ser skirbi den forma di proza. Literatura ta un fuente importante unda cu bukinan di historia no ta duna cierto informacion. Den un storia cortico por trata diferente tema, e.o.: e regimen di e commandeurnan, e bida di e Chinesnan, e relacion entre naturalesa y individuo, e skol di Frèrenan of di e migrantenan despues di 1986. Den esaki mester evita temanán cu a para bira un cliché, manera e.o. embarazo hubenil y uzo di droga. Si haci uzo mes di e temanán aki, anto pone esaki den un contexto nobo, bisti'e un bachi nobo unda e storia ta haya un dimension extra. Den e tomo Alameda (2008) por ehempel nos ta topa cu un Mama Maria como mama soltera, cu ta ser expulsa for di su bario. Barionan E sitio geografico di nos cuentanan cortico semper bay ta situa den un di nos barionan. Sea cu e storia ta tuma luga den Dakota, Noord, Savaneta of San Nicolas, e ta conta nos no solamente algo di pasado, pero tambe di e bario, su habitantenan, nos costumbrnan y cierto cosnan peculiar cu sa sosode y cu por pone nos refleha over di nos historia oral. E mesun intento Gabriel Garcia Marquez a haci den su buki Cien años de soledad den cual el a uza e pueblito Macondo pa describi e bida real den e bario Aracataca, unda el a nace y crece bira grandi. Nos cuentistanan Arubiano cu conoce nan bario miho cu un otro tambe ta refleha den tempo y reproduci e bida den nan bario, solamente falta diferente facetanan di bida pa describi den dicho storia. Asina tambe nos por bisa cu storianan di antes cu ta biba den un bario, p.e. Santa Cruz, Alto Vista, Moko of na Brazil, Zeewijk etc.etc. por conta nos hopi di nos pasado, pero alabes con e habitantenan tabata biba y experiencia e decada di industrializacion. Frank Williams Un di nos cuentistanan grandi ta e ex-maestro di skol Frank Williams, kende den su carera como escritor a skirbi diferente buki. F. Williams a debuta na final di decada '80 cu Regalo di fantasia (1989) y despues di esaki a produci durante añanan '90 e obranan Dakota, un historia di su pueblo (1992), Antologia di cariño (1993), Alma Transparente (1994) y e novelita E Yamada (1997). Den su storia Olin e labariano e ta conta di e riesgonan di un matrimonio mixto, unda cu e sra. ta lanta su bela bay y despues di keda mas cu un aña afo e ta trece e yiunan recién naci pa Olin cuida. Remarcabel ta cu e autor su estilo di skirbi ta di tal forma cu e imaginan ta asina bibo cu bo por mira esaki bo dilanti. Con e bida di un estudiante na Hulanda ta nos por lesa den Calma'bo Nick y tuma nota con e hobennan tabata activa nan bida social. Un otro aspecto di su estilo ta e forma hopi cera di skirbi, cu casi no ta laga espacio pa e lector su interpretacion. Aunke cu e storia 'Riba Wiel' ta situa na Hulanda, e autor ta laga su personahe reproduci su

cultura Arubiano, ora e laga esaki bisa: "Mi no kier pasa berguensa na tera di otro hende (p.100)." Esaki pa ilustra con den exterior un yiu 'i tera ta carga su cultura. Richard de Veer (1929-2014) E cuentista Richard de Veer ta conoci pa su storianan chistoso, den cual e ta haci bofon di cierto personahenan conoci den nos comunidad. E ta un forma cu e autor a atribui su mes pa conta algo over di nos historia, pero na un manera humoristico. Un ehempel di esaki ta e dos cuentanan cortico E galiña cu ta canta cocoyoco y Pa cara di...cu a keda publica den e antologia Bentana Habri (2004). Su storianan ta basa riba anecdotan cu a yega di sosode den siglo pasa. Den su ultimo buki Un siglo di recuerdo (2008) de Veer a opta pa pone su recuerdonan di antes riba papel. Di e manera aki tambe nos ta cera conoci cu e manera con e autor tabata visualisa p.e.: celebracion di Aña di La Reina, teatro di cine, emigracion pa Cuba y e produccion di Guano. Di otro banda el a trata diferente temanán cultural, manera e.o. e bilorio, diberticion social, carnaval y su recuerdonan di temp'i scol. Manera un historiado el a trata e temanán sin bay mucho den profundidad, debi cu esaki no ta su obhetivo. Como escritor semper el a mira su mes no como un educador, pero mas bien pa e lector diverti un rato cu su storianan. Juby Naar E mesun estilo aki di proza humoristico nos ta topa den e tres obranan Color di biento, 3 gota pa dia y Abrenuncia cu a sali pareu na aña 2008. E storianan no ta basa riba un tema, pero mas bien ta anecdotan di bida cu e autor ta conta. Asina e autor ta refleha riba añanan '60 tempo cu Radio Antilliana cu e conocido Henny Limon y Voz di Aruba cu e cara conoci di Addison Croes, tabata e emisoranan mas popular. Den 3 Gota pa dia e autor no solamente ta trata e epoca di su hubentud, pero tambe a inclui su biahenan pa diferente ciudad na mundo. Den esaki el a sa di contrasta e bida riba un isla y esun den un ciudad grandi. E aventuranan cu e tabata pasa aden, e desavio cu ta manifesta na horizonte y e triki cu ta aplica pa logra un meta, ta algo cu tabata varia segun edad y circunstancia. E loke ta sobresali den tur tres obra ta e aspecto historico cu ta bin padilanti, unda e lector por tuma nota di cierto empresanan, cu awendia no ta existi mas. Ademas cu e autor ta keda enfoca riba e debilidadnan di nos cultura, e ta crea suficiente motibo pa crea un situacion di hilaridad. Basicamente den e obranan di Yubi Naar nos por lesa con despues di Segunda Guerra Mundial e influencia americano a impulsa gradualmente e cultura local: uzo di pomada den cabey, e manera di bisti, e autonan mericano, bisti keds y con mester peña e cabey. Jossy Tromp E autor aki a debuta na 1990 cu su buki Cetilalma y otro cuentanan Arubiano (1990) y mesora a causa un impacto cu su storianan. Tromp ta conoci pa ta un aficionado di e genero Realismo magico, unda e realidad racional y e mundo fantastico y absurdo ta topa otro. Esnan cu ta lesa e obranan di e autor aki, mester paga bon tino cu e aspecto aki, pa evita cu nan no ta compronde e e storia. Un di su prome storianan tabata E asesinato di Carmelo Buchi Poli. Akiden e lector por lesa di un escena caminda e mama cu a caba di duna luz, mester a kauw e cabuya di lombrishi pa por salba e recién naci. E welo cu ta pasa den bida pa un gran señor ta resulta di ta e tata y e propio nieto aki —Manuel — a comete e asesinato, gritando: "Coño sinberguensa t'abo a priña mi mama." Despues a sigui e obranan E biento di atardi y otro cuentanan Arubiano (1998), Un anochi y otro cuentanan Arubiano (2005), E barbulet preto y otro cuentanan Arubiano (2007) y 13 Cuenta (2012). Den e storia Almasola saca di e tomo E barbulet...(2007), un bos straño ta e instrumento cu ta guia e personahe riba su caminda. Esaki mientras cu e personahe ta drei mira den direccion di su cama unda su curpa a keda drumi. Den Elmotazim nos ta frecuenta un personahe cu tin un inquietud enorme pa descubri un ke otro. E hoben ta demasiado caweta pa haya sa cada biaha mas. Un cara nobo cu nos ta topa cu ne ta esun di Joe Fortin, un adepto di Roberto Bolaño, kende a publica e buki City

Store (2013). Den e coleccion aki di 11 storianan, e autor ta trata e bida di un hobencito y e mundo rondo di dje. Den su storianan e ta describi e Aruba y principalmente San Nicolas den añanan '70. Den e storia City Store cu tambe ta hiba e mesun titulo di e buki, e autor ta conta di e yiu mas chikito y su relacion no-Kafkiano cu e mama. Un otro buki cu tin algun aña caba ta circulando ta Alameda (2008) di Quito Nicolaas, cu ta un coleccion di diestres storia cortico cu ta tuma luga den e temporada di pasco y fin di aña. Bentana habri Den e antologia Bentana habri (2004) nos por lesa storianan cortico di cinco autor: Olga Orman cu Campamento den Pasco Grandi den cual e ta trata e tradicion y aventura di bay campa. Den Esnan cu n' a bolbe e personahe principal ta en busca di su famianan, kendenan a bay traha riba e plantashi na Cuba Como tecnica narativo el a uza e forma di un storia den un otro storia, den cual e personahenan cada un ta conta nan storia. Joan Leslie a contribui cu Rosa geel cu sumpiña, den cual e ta puntra su mes kico e por a lesa of mira na television, cu por a conduci na un soño cu e ta tin. Den e storia Diferencia mester tin, e autor ta uza e figura di Compa Nanzi y Shon Zaza pa trata e tema di condicionnan laboral den forma di un cuenta popular. Den E violin virgin Quito Nicolaas ta conta di e divorcio di un docter di cas y con e desenlace aki a converti'e den un clochard cu tabata bishitando tur e establecimentonan unda antes e tabata ser sirbi como huesped. Den su di dos storia Dialogo den tempo Nicolaas ta conta con e migrantenan Caribense a bin Aruba tempo cu Lago a establece su mes. Joyce Herry finalmente den e storia Mi amiga mudo ta describi e proceso di soledad di un señora cu ta sufrí di dementia, cual storia e personahe ta conta sinta dilanti un spiel. Den Abandona e storia ta bay over di un ilegal cu no ta bin na remarca pa asilo. Durante su huida e ta bin scucha un baby ta yora, kende net un rato prome nan a laga atras como huerfano riba stupi di pastorie. H u l a n d e s Den e idioma Hulandes te ainda tin cuatro obra cu storianan cortico, cu merece di ser trata na un otro ocasion y mas den extenso. Ta bon pa menciona nan, esta De bloeiende flamboyant (2007) di Joan Leslie y Kralen uit de Cariben (2008) di Irma Grovell. Den e segundo decada di e milenio aki a sali publica En ik droomde (2012) di Irmgard Frans y Onder de Watapana (2013) di Jacques Thönissen. Irmgard ta conta di un hobencita cu ta refleha over di diferente aventura y experiencia di bida cu el a confronta cu ne. Mientras den Onder de Watapana nos ta mira e realidad di awendia na Aruba, caminda cu p.e. un bishita na Dimas ta un caminda di cruz, ta e temanán di actualidad cu ta forma e liña principal. Conclusion Aunke cu te ainda nos obranan a keda pega den describi e loke e lector por mira, sinti y hole, nos ta riba e bon caminda. E loke falta na escena, dialogo, structura y profundidad tematica ta algo cu tempo pa nos progresa cu ne. Un profundisacion di e temanán y conexion cu diferente nivel di e storia ta necesario pa yega na obranan di clase. Con tal cu e loke nos a produci te awor aki nos a crea un propio genero di cuenta cortico cu un estilo autentico den Caribe. Lo ta bon pa bin anualmente cu un concurso di cuentanan cortico - basa riba un tema - pa stimula hoben y adultonan pa dedica y skirbi un cuenta cortico. Cu e actividad anual di Arte di palabra desde 2009 caba nos ta bay ta promoviendo skirbimento bou di nos hubentud. Awor lo mester dirigi nos atencion tambe riba esnan adulto pa dedica nan tempo liber na skirbimento di storia. Skirbimento ta un pasa tempo sano y recreativo, unda bo ta laga bo imaginacion y conocimiento traha. Alabes bo ta contribui na nos Literatura Arubiano y su idioma Papiamentu.



# Solo Local.....

## Intento di asesinato na Tanki Leendert



Diasabra atardi a drenta informacion di un accidente intencional na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya e ciclista a declara cu e chauffeur di e Suzuki Alto A43229 a caba di dal'e intencionalmente ora cu e tabata coriendo su

bicicleta y a sigui core bay. Un rato despues a drenta informe di cu e chauffeur a presenta na Warda di polis na Shaba pa entrega su mes. Mesora a solicita presencia di recherche como tambe e investigadornan forensico pa haci e investigacion.

## Servicio Publico

Tin mester di dos colchon di dos persona pa un famia den necesidad. Si tin mas donacion, lo ta mas cu bon bini.

Pa mas informacion tuma contacto cu 6001042. Un danki di curazon.

## Dama chauffeur a perde control y a bolter cu auto pariba di aeropuerto



Diasabra mainta a drenta informacion cu un auto lo a bolter p'ariba di aeropuerto. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda afortunadamente ningun hende a resulta herida pero toch a solicita presencia di ambulance pa bin controla e 2 muchanan cu tambe tabata den e auto.

## Golden Goose Fashion

Montaña 1A Noord

Cel: 567-7778

Open di 5:00pm – 8:00pm

Nos tin paña small te cu size xxxxl

Underwear te size grandi (BIG MAMA)

Zapato, tas, cartera, joya ,perfume, paña pa baby  
Y mucha, algun cos di homber, tin layaway plan y hopi beneficio mas

Spaar punto pa December, Nos ta wardabo

**TRESE E AVISO AKI Y HAYA**

**10% DESCUENTO**

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Aruba Quality Deals tel: 5694343.....

## Ta cumpra vehiculo

Ta cumpra tur clase di vehiculo  
Ta cumpra tur modelo di vehiculo sin jun esepshon  
yamami :5694343

## Ta buska cas of apartment complex pa Huur y tereno priva pa cumpra

Ta busca apartment of Cas di dos camber pa huur jamami  
:5694343

## Aruba Quality Deals

### Great Investment

**Ford Fusion 2008**  
Full Ekipa, full Electronico  
cu tur facilidad pa  
transporta su persona.  
Ta bende sin motor.  
Yamami: 5694343



## Aruba Quality Deals

**Chrysler Pacifica 2006**  
Automatic y full equepped  
Yamami :5694343



## Aruba Quality Deals

**BMW 728i Vehiculo luhoso.**  
Tur cos ta traha . Motor  
den top condition.Year.  
2001.Prijs: 9 mil florin  
Yamami: 5694343



## Aruba Quality vehicle



**Mercedes Benz**  
Year: 2004  
Mihor Oferta ta bay cune  
Yamami: 5694343

## Aruba Quality Vehicle

Pa 18 di Maart. Mazda  
Miata mx 5 Aña 91 cu  
motor di aña 96 aden  
Standart. A inverti mas cu 20 mil florin aden. tur cos ta  
traha mescos nobo. Motor ta den top condicion. Prijs:  
15 mil florin. Yamami: 5694343



## Aruba Quality Service

*Since 1980 giving service*

Ta Drecha tur modelo  
di holoshi disenja y  
original Ta Drecha  
holoshi nan antique  
Ta Ofrece Personal  
cu 30 anja di experiencia Yamami  
:5694343



## Quality House's

### Santa Cruz

Bedrooms :3  
Bathrooms :2

Include :kitchen , dining room, living room.  
Leas land 653 m2  
Market value awg. 255.475  
Execution value awg.191.606  
Asking price awg.235000  
Built up area :97m2  
In a beatifull neighbourhood with nature.

### Yanana

House built up area aproximatly 460 m2  
3 bedrooms  
2 bathrooms  
Large living room ,kitchen and dining room .  
House needs renovation.  
Land :private property aproximatly 600 m2.  
Asking price: awg .250.000 and negotiable.

### Sero Preto.

Land: private property.  
Bathrooms :2  
Bedrooms :3  
Walking closet.  
Kitchen, dining room and living room.  
House is private.  
In a quiet, peachfull and island feel neighbourhood.  
Price :awg. 300.000

### Savaneta

Lease land of 350 m2  
Built up area 300 m2  
Bedrooms :3  
Bathrooms :1  
Large kitchen with dining room.  
Large living room.  
Price: awg.480.000 and negotiable.  
House is in perfect location for bussiness.

## Aruba Quality vehicle

### Mazda Demios 2004.

Full equipped. automatic.  
airco.  
Prijs :5000 florin



### Toyota Camry 2002

Prijs: 12 mil florin  
Automatic, full equipped,  
airco.  
Motor ta excelente



### Chevrolet Spark 2007

Full equipped, automatic  
cu airco.  
Prijs: 6800 florin



## Ta cumpra

Ta cumpra tereno priva  
entre 400 y 650 metro  
cuadra.Den area di  
Wayaka Residence of  
cualker otro lugar.

## Quality Investment.

Invercion cu ta bale  
la pena .Ta ofrece  
vehiculonan antiguo  
marca Cadillac y Jaguar  
na 800 florin. Motor ta  
yega y start.

## Aruba Quality Service

Servicio di Drecha Imagen

Personal cu hopi  
experiencia  
Ta renoba, drecha  
y limpia tur clase di  
Imagen  
di tur religion, y  
organizacion.

Yamami :5694343



## ALTO VISTA Quality House

**For Sale or For Rent Built on 7o8 sq.m. of  
property land, newly renovated 4 bedrooms,  
4 bath rooms, swimming pool, fruit trees,  
barbecue areaCurrent market value Awg.  
810,000 Owner leaving Aruba; will accept only  
Avg. 450,000 BARGAIN SALE Call :-586-2255  
;569-4343;7336012**





# Solo Local.....

## TNT-Gym ta bay celebra 40 aña di existencia y ta bay duna homenahe na dos baluarte di peso

Directiva di TNT-Gym ta anucia cu na Januari nan a cumpli 40 aña di existencia, pero ta celebra esaki dia 22 di Maart venidero. Directiva di Centro di Bario Noord acerca Sr. Theo Bareño pa lanta un club di hisamento di peso na Noord, pero no tabata tin un lugar permanente pa train. Nan a haya un local di St. Anna School y nan a haya e pesonan pa train di Aruba Sport Unie. E tempo ey no tabata tin plataforma y ni peso Olimpico, pero e entusiasmo bou di e hobennan pa train tabata grandi. Ya na Juli di e mesun aña dos hisador di TNT Gym a bira champion Antiano.

Na 1978 Hugo Themen y Alejandro Faro a bay Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC) cu e seleccion Antiano. Aki Alejandro ta gana medaya di Brons pa Aruba. Na 1981 Theo Bareño a wordo manda Mexico pa sigui curso di Solidaridad Olimpica pa entrenador de peso. Na 1982 TNT Gym a perde su lugar di training y mester a practica den un kleedkamer na Sport Centrum Noord. Na 1984 Aruba Sport Unie a traha un facilidad mas grandi pa TNT Gym na Sport Centrum Noord. Mirando cu no tabata tin competencia mas entre Aruba y Corsou, TNT Gym a cuminsa train powerlifting tambe y a gana varios torneo, pero despues esaki a cay por completo. TNT Gym a participa na varios competencia di "The Strongest Team" for di aña 1981 pa 1983 y a sa di gana hopi premio.

Na 1992 Hugo Themen a bolbe bek for di Hulanda despues di 15 aña. El a bira e prome hisador cu a representa Aruba den Weganan Centro Americano y del Caribe y a sali na di cinco lugar. Na 1994 Maritza Luidens a bira e prome dama di Aruba cu ta hisa peso y a gana medaya di Oro pa Aruba den un competencia internacional na Puerto Rico. Na 1994 Hugo Themen ta participa pa prome biaha den Campionato NACACI masters ta gana medaya di Oro pa Aruba. 1995 Theo Bareño ta wordo condecora como Ridder in de Order van Oranje Nassua. Na 1996 Junior Faro a bira e prome hisador di Aruba cu ta competi den Weganan Olimpico na Atlanta, Merca. Na 1997 Hugo Themen ta gana medaya di Oro den campeonato Panamericano Master na Savannah, Georgia. Na 1998 John Henriquez a participa na Weganan Centro Americano y del

Caribe na Maracaibo, Venezuela. Na 1999 Junior Faro y John Henriquez ta participa na Weganan Pan Americano na Winnipeg, Canada.

Na 2000 Hugo Themen a wordo manda door di Comité Olimpico Arubano pa sigui curso di tres luna di Solidaridad Olimpica na Barcelona, Na 2002 Hugo Themen ta gana medaya di Oro den campeonato Panamericano Master na Toronto, Canada. España. 2002 Junior Faro a participa na e Weganan Centro Americano y del Caribe na e El Salvador y ta sali na di cinco lugar.

Na 2002 Aruba Amateur Weightlifting Association a haci 50 aña di existencia y a organiza un Campionato Internacional na Aruba. Na 2003 Junior a participa na Weganan Pan Americano na Santo Domingo. Hugo Themen ta gana medaya di Oro y Edsel Vos medaya di Brons den Campionato Mundial masters na Savannah, Georgia na aña 2003.

Hugo Themen ta wordo condecora como Ridder in de Order van Oranje Nassau na 2003. Na 2004 Junior Faro ta participa na Weganan Olimpico na Grecia. 2005 Hugo Themen y Theo Bareño ta haya reconocimiento for di International Weightlifting Federation cu un Golden Award. Hugo Themen ta haya reconocimiento di Federacion Panamericano Master y ta wordo instala den Hall of Fame Panamericano na Puerto Rico. Na 2009 Hugo Themen ta gana medaya di Oro den campeonato Panamericano Master na Merida, Venezuela. Na 2010 Jennifer Piter ta participa na Weganan Centroamericano na Mayaguez, Puerto Rico. Na 2012 John Henriquez ta participa na Weganan Olimpico na Londen. Na 2013 Jennifer Piter ta gana 5 medaya di Oro den campeonato internacional na Santo Domingo y Puerto Rico. Zymion Loopstok a gana 3 medaya di Brons den Campionato Suramericano Hubenil Sub-15 na 2013. Ulrich Hoek ta gana medaya di Brons den Festival Deportivo Panamericano na Mexico na 2014. Na 2014 Hugo Themen ta gana medaya di Brons den Campionato Panamericano Master na Toronto. En total e hisadornan di TNT Gym a gana mas cu 150 medaya



den torneo internacional.

Atletanan di TNT Gym a competi den pais nan manera Colombia, Chile, Guatemala, Venezuela, Merca, Puerto Rico, Cuba, Corsou, Inglatera, Grecia, Santo Domingo, Canada, Mexico, El Salvador.

Mirando e trayectoria largo di nos fundador Theo Bareño y e atleta, entrenador y referee internacional Hugo Themen comision a dicidi pa duna homenahe na dos baluartenan aki di peso di Noord. Esaki lo tuma lugar dia 22 di Maart na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 11:00am sigui pa e competencia di Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso. Atletanan di Corsou tambe lo ta presente den e competencia. Tur amante di hisamento di peso y e bario di Noord ta keda cordialmente invita pa ta presente na e homenahe aki.

### Ta buska

Security guard  
Exigencianan:

Maculino, edad entre 25-30 aña. Minimum MAVO diploma

Of enseñanza ekivalente. Mester por scirbi y papia e 4 idiomanan

Mester entrega un verklaring omtrent het gedrag.

Mester tin transporte

propio. Pa mas info yama 588-3677 pa un cita entre 8am cu 4pm

### TA BENDE

7 Apartamento na  
Paradijswijk

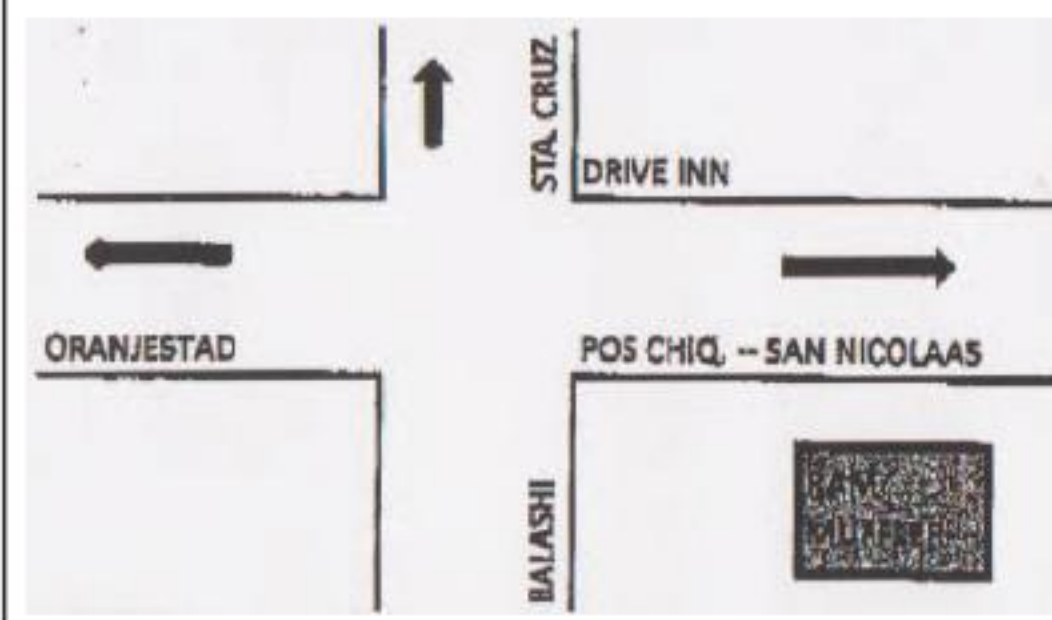
Pa Afl 335.000,00. Tereno  
Propiedad 10.780m2 na  
Montaña.Yama 5937118

### R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

**Pa tur problema di muffler pa bon prijs y  
calidad pasa serca nos riba highway di  
balashi**

**Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00**





# Solo Local.....

## Kiwanis Club of Aruba cu atencion special pa nos grandinan



Kiwanis Club of Aruba, cu a cumpli recientemente 50 aña di existencia funda na Aruba, tabata activo cu nan proyectonan comunitario y e biaha aki a toca turno na nos grandinan. Diadomingo 8 di Maart ultimo, algun miembro di e club a sorprende e habitantenan di Huize Maristella cu nan bishita.

Un programa bunita hinca den otro, prepara pa e comision organizador di Kiwanis Club of Aruba cu cooperacion di e departamento di actividad di Huize Maristella, unda a sa di alegra e diadomingo special aki for di 9or di mainta te cu 1or di merdia. E habitantenan a disfruta di un desayuno special di drikidek crioyo, snacks y pa finaliza cu un delicioso y delicioso lunch. Den e parti entretenimento no por a falta e Caha di Orgel di Nelson Sprock y presentacion di Etty Toppenberg, cu a trece nostalgia cerca nos grandinan, unda cu nan

a goza di e piezanan, cantando y bailando cu hopi smaak.

Mientras e grupo di e grandinan, cu por a asisti e actividad tabata disfruta di e presentacion special prepara pa nan, un otro parti di e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a pasa bishita e Afdeling Anglo, Aloë y Izora y a obsekia e habitantenan un 'care package', cu tabata contene diferente producto.

Un danki special ta bay na e donacion ricibi di Manrique Capriles, Moises de Marchena, Oduber Agencies, Compra, Martijn Trading, Botica Aloë, Botica Santa Anna, DA y Maggy's, cu a percura pa e 'care package' aki. Un total di 125 'care package' a keda entrega tanto na Huize Maristella como na e Aanleunwoningen.

Como riba e diadomingo di e bishita na Huize Maristella tabata celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe, e conocido



poeta, Filomena Wong, kende ta habitante na Aanleunwoningen, a declama dos bunita poesia y a ricibi un caluroso aplauso pa su tremendo presentacion. Filomena na final di e actividad tambe a gradici den nomber di e grandinan, bisando cu nan mester di atencion, musica y ambiente festivo, p'esey nan ta hopi agradecido na Kiwanis Club of Aruba pa e diadomingo special dedica na nan Huize

Maristella.

E actividad dedica na nos grandinan ta forma parti di e diferente proyectonan anual di Kiwanis Club of Aruba. Un gradicimento special di parti di e club ta bay na e staf y personal di Huize Maristella pa nan cooperacion, specialmente na Sra. Calista di departamento di actividad, pa su atencion brinda, pa haci e evento aki un exito total.

## Accion di Cuaresma

Mi tabatin hamber, bo a duna mi di come. Mi tabatin sed, bo a duna mi di bebe.

Durante cuaresma lo haci entrega di cuminda saludabel na tur cu ta den e nesidad aki.

No ta pidi ningun donacion. Solamente pa ta solidario, yama, duna nomber y adres, pa asina pa medio di bo yamada por entrega e cuminda na cas.

Telefoon: 583940/5928057

Digna Geerman

Con pa  
abona na  
Solo di  
Pueblo?

Facil...

Yama nos  
oficina na  
585-9500  
y nos lo  
entrega  
bo corant  
tur mainta  
tempran den  
bo porta di  
cas.

Costo di  
Abono: Afl.  
35.00 pa  
luna

**Ta huur**  
**Un apartment na**  
**Palm Beach**  
**1 kamer, 2**  
**baño, sala, A/C,**  
**comedor,**  
**Cu propio**  
**stacionamento. Afl**  
**1500,00 luz y awa**  
**apart.**  
**Pa mas info yama**  
**744-8224 of 740-**  
**6618**

**Tip line**  
**7380101**  
**solo di**  
**pueblo @**  
**gmail.com**

## Ta huur

un apartamento espacioso  
na Sta. Cruz, Pabilon

E ta un apartamento  
muebla cu entrada priva  
riba segundo piso.

Si bo ta interesa yama:  
737-4500

## TA BENDE

Cas na Oranjestad den  
bon  
Condicion, 3 camber, 2  
baño y 2  
Apartamento situa cerca  
di centro di  
Cuidad. Afl. 410.000,--  
Yama 593-7118



**CLASIFICADO**

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1  
simanPasa na nos  
oficina na Sta.  
Cruz 110**Ta bende PATO:**  
Macho 50 pa un  
Hembra 30 pa unTa chapi, corta  
mata, verf, haci  
cura limpi, tira  
sushi afo, 15 florin  
pa ora.  
Yama 5690143**LOOKING FOR A  
CAREER?**

If you are enthusiastic, ambitious and a hard worker, you have a lot to offer - then you are just the type of person we are looking for. If you are interested in a life-long career with excellent earning potential, do contact us at: [auasales@gmail.com](mailto:auasales@gmail.com) and find out what we have to offer.

We are an equal  
opportunity employer

**TA BENDE**

Cas na Tanki Leendert, 3  
kamer, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 460.000,-. Yama  
5937118.

Ta Cumpra  
Ta busca Cas pa Cumpra na  
Savaneta  
Ta busca tereno priva pa  
cumpra na playa  
Cell: 5694343

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**Carpinte fini ta ofrece,**  
**Kitchen cabinet, cashi  
camber**

**cash banjo etc di palo  
puro y na un bon prijs**

Inf. CEI: 5696176 6415310

PA BO MATA NAN TA  
BERDE  
Y BUNITA GORDURA DI  
BON CALIDAD  
PA AFL 7.00 PA SACO.  
CUMpra Y NOS  
TA ENTREGA GRATIS

PA MAS INFO YAMA  
592-6209

**TA BUSCA**

Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamer. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093

**TA HUUR**

executive huis  
2-verdieping 4slpk-3badk  
was en berghok rustige  
buurt scopetstraat 7  
ponton afls.2750/p mnd  
zonder meubels  
afls.3000/p mnd semi  
gemeubileerd  
cel:561-1833

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.

**Adres:** Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000

**Marios Septic Truck**

Servicio rapido 560 3500

**STA CRUZ  
BARBER SHOP**

Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio  
San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo master master!

**Sanador Spiritual  
internacional y  
Clarividente Mr. Mane  
for di Africa**

*Specialista den tur  
problema efectivo. Trece  
bek sernan keru, exito den  
negoshi, kita mala suerte y  
magia preto. Ta resolve  
problemanan financiero,  
yuda pasa rijbewijs, yuda  
cu dificultad sexual y  
mucho mas. Resultadonan  
rapido y garantiza  
Pa mas info yama  
5658369*



*Resultado di number:***Diasabra 14 Maart Merdia**

Catochi	Big 4
9592	5992
1381	
4985	

Zodiac	XXXXXXXXXX
6485 – Aries	xxxxxxx
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

**Diasabra 14 Maart Anochi**

Catochi	Big 4
0930	1032
1134	
4487	

Zodiac	Lotto5
4748 – Sagitario	30-13-09-03-26
	Joker: 25 Letter: C

Lotto di dia	Corsou
01 – 12 – 24 = 11 – 08	6371
	2229
	7502

Diario	Super 4
5698	9950
3949	
4222	

4 skina DIA
XXXXXXXXXX
4 Skina Cur
XXXXXXXXXX

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500


**Diadomingo 15 Maart**

Catochi
8603
9084
6112

Zodiac
4372 – Geminis

Diario
6047
2286
7990

Big 4
8679

Lotto di Dia
14-17-26-07-25
Super 4:
1750

Curacao
3807
4566
9720

Sto Dom
64315
70543
87707

**NO ENFRENTA  
CANCER DI  
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

*Mary Joan*

Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999


**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar	4566
storing	523-7147

**Agencia****Funeral:**

The Olive
Tree
584-8888
Ad Patres
584-2299
Aurora
588-6699

Mementomori	582-2222
-------------	----------

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital:
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo Local.....

Motociclista a bay haci show y a bay dal riba auto staciona y a bandona e sitio



Diasabra madrug a drenta informacion di un accidente entre un brommer y un auto staciona dilanti di Royal Plaza. Mesora a dirigi

## TA BENDE

7 Aptamento na Paradijswijk

Pa Afl 335.000,-. Tereno Propiedad 10.780m2 na montaña.Yama 5937118

un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un brommer cu tabata haci maniobra y a perde control y a bay dal riba un auto staciona. E impacto tabata na e bumper y e porta patras banda robez. Despues impacto inmediatamente e brommer y motociclista a bay for di e sitio. Testigonan a bisa polis ken tabata e motociclista.

# Chauffeur a dal riba baranca y a bolter dilanti di Tamarijn Hotel

Diasabra madrug a drenta informacion di un accidente cu hende herida dilanti Tamarijn Hotel. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur di un Nissan Tiida kende a purba kita pa un auto cu a para diripiente su dilanti. Pero a baha caminda dal riba un piedra y bolter. Na



yegada di e ambulance, na e sitio mes. nan a atende e chauffeur





# Solo Local.....

## Premio Cultural Playa Pabao otorga na: Hubert (Porois) Tromp

Cada vez cu nace un persona riba e mundo aki ta nace un strea na firmamento y cada un persona y cada un strea ta unico. No tin dos mescos.

Hubert Tromp {Porois, number di cariño} a nace na Aruba 29 Januari 1939.

Hubert conoci pa su number di cariño Porois ta yiu di e conocido doño di barcu y comerciante den su tempo biba den Schelpstraat, sr. Conrado Tromp y sra Idelfonsa Tromp-Tromp. Su deporte favorito, su pashon ta y ta keda futbol. Na edad hoben el a cuminsa practica futbol. El a cuminsa hunga den e team di junioren di R.C.A. y despues den e team di Holandia. Hunto cu su amigo Ismael Orman su persona a lanta nan mes un team Estudiantes. E team di Estudiantes a desaparece despues pa motivo cu Ismael y mas di su hungadornan a bay Hulanda pa bay busca trabou. Pa Porois esaki no tabata motibo pa stop di hunga futbol y a bay hunga pa e team di futbol di Aruba Juniors. Poco aña pasa Porois a pasa e statutan cu e tabata tin basta aña drumi den lachi na un team di hobenan di Playa Pabao pa sigui cu e nomber y sigui practica e deporte di futbol. Na aña 1962 Hubert Porois Tromp tambe a bay Hulanda pa bay busca un cambio y un futuro mescos cu su amigonan. Porois na Hulanda a sigui practica su deporte favorito cu ta y keda futbol.

Bida di estudiante Hubert [Porois] Tromp: Hubert Porois Tromp a sigui su formacion di enseñanza na St. Dominicus College cerca frèrenan. Na scol tambe e tabata hunga den teamnan di futbol. Tempo cu frere Alexius tabata scoge su cantantenan pa forma koor Porois tambe a meldo hunto cu su amigonan pa forma parti. Esaki si no a bay manera e bala di futbol cu e por a domina. Pa drenta den e grupo di koor bo mester pasa un test. Den rij e muchanan ta para pa haya beurt. Porois a yega na beurt y frere a bisele canta e toon A. Porois a canta e toon A y frere Alexius a dunele un carchi cora.

Na aña 1953 [bo mester tin e edad di 14 aña] su persona a pasa cu exito examen di admision pa Lago Vocational School. Duracion di e scol ta 4 aña di preparacion pa cuminsa traha pa e.o field ingenier y cu oportunidad despues pa sigui enseñanza mas avanza na Merca. E materianan pa enseñanza [leervakken] tabata: Ingles [tur lesnan tabata wordo duna na Ingles] – Physics – Health – Algebra – Chemistry – Arithmetic – Blueprint Reading – Safety – Library – Industrial Background. Pa haya mas formacion di industrial background e estudiante ta traha parcialmente den e refineria recibiendo un salario hopi abao manera un zakgeld. Na aña 1957 [5 di Juli] Class of 1953 a caba cu exito nan formacion cu un examen final. Un grupo di 36 hoben a termina cu hopi speranza y bista riba loke futuro lo bay trece pa nan. Ultimo lunanan studentenan di class 1953 a haya e notificacion cu nan lo no bay tin e mes un oportunidad manera otro studentenan den pasado. Lago no tabata contento cu sindicato a haci su entrada den e refineria. Lago manera el a bisa sindicato a stop e formacion di Lago Vocational School. Class, 1953 tabata e ultimo class di Lago Vocational School. Aña 1957 no tabata facil pa un hoben haya trabou. 1958 Porois a traha algun luna riba waf, den construcion di Aruba Caribbean Hotel, despues cu contratista den Lago na Chicago Bridge den waf di Lago. 1959 te 1962 a traha den tekenkamer na ELMAR. 1962 a bay biba na Delft y el a haya trabou na Vlaardingen na un Electrotechniekbedrijf. Rotterdam tabata e lugar caminda varios di su amigonan a bay biba y ta na Rotterdam e furia di futbol tabata. Despues di 6 luna su persona a haya trabou di monteur, eikmeester,

instalateur di van Berkel weegschalen na Rotterdam y a bay biba na Rotterdam. Awor el a bay hunga futbol pa un team di Rotterdam. Prome cu aña a termina Porois a wordo yama pa servicio militar obligatorio.

Hubert [Porois] a sirbi dienst na Hulanda y e resto di 16 luna cu e trupanen di N.A.T.O. na Alemania. Futbol a sigui ta importante den su bida. Despues di cumpli cu su deber su persona a bolbe Rotterdam y na su trabou cerca van Berkelweegschalen. 1967 Hubert [Porois] Tromp a bolbe pa motibo familiar y a dicidi di keda biba na Aruba.

1967 Porois a cuminsa traha como duanero. Sheraton Hotel a cuminsa su operacion na 1967. Su persona a bira controleur di Casino. E temponan di e 2 Casinonan. Na Aruba tabata tin reglanan pa drenta Casino hopi estricto. Admision ta 18 aña y mas, tin mester di identifica si tin duda riba e edad, vestuario pa den dia mester ta bon bisti, nada di slof of short y anochi e ser masculino mester ta bacha y cu dashi. E ser femenina mester ta elegante y nechi bisti. Bishitantenan local por bishita Casino solamente 4 vez pa luna. Controleur mester mantene un registracion di bishitantenan mensualmente. Tur fin di luna e mester traha [typ] su lista segun alfabet di bishitantenan local y hiba e listanan na un inspecteur di polis cu tabata apunta pa gobierno di Antias pa control di e wega y entradanan di Casino. Si un bishitante local pasa mas di 4 vez pa luna di bishita Casino e ta haya un aviso por escrito, despues di 3 aviso e ta haya un prohibicion pa drenta Casino pa un periodo. Esaki tabata un manera pa proteha localnan pa no gasta tur nan entrada den Casino. Tarea di e controleur tabata tambe pa controla weganan di mesa y notifica gobierno [por medio di inspecteur di polis] por escrito iregularidad cu e la nota den Casino. Un controleur den pasado tabata un representante di Gobierno y tabata tin hopi autoridad. Tambe e controleur mester tabata tin un cierto nivel di preparacion pa por traha den turismo. Den añanan cu a sigui Aruba tabata Lider den mundo di Casino riba e islanan di Antias Hulandes. Casinonan tabata tin un bon control di gobierno. Aruba a haya mas Casino y trabounan a bira mas hopi. Minister di Husticia sr. L.Chance a cuminsa organiza e sistema di Casinonan pa cada isla e.o. Corsou y St.Maarten pa traha manera e control ta bay na Aruba. Hubert Porois Tromp a bira e prome hoofdcasino Controleur di Antias Hulandes. Su persona a haya e tarea cu e inspecteur di polis tabata tin. El a haya un oficina den e cura di e kazerna di polis den Oranjestad. Su tarea a bira dagdienst administratie, nachtdienst control den Casino [spot checks] si controleurnan ta cumpli y cu e weganan ta bou di control. Naturalmente cu anochi ora e pisa e prome Casino ya yamada di telefon a pasa rond caba anuncia su yegada. Hopi biaha cu e caba di fluit wega di futbol na stadion ta reina e speranza cu e lo no aparece na Casino pasobra e lo ta cansa. Porois no sa cansa e ta come prepara y bay controla. Varios biaha el a bay Isla Riba y Corsou pa set up e trabou di control di Casino pa e funciona manera Aruba. A la vez e la bay Las Vegas den un comision di gobierno e tempo pa asunto di pone camara den Casino pa check e control riba e weganan na mesa. Comision cu a bishita school of dealing na Las Vegas. Na Aruba Porois a bira hefe di e departamento Casino Wezen. Su persona a bira "Belast met de leiding van de Casino Wezen". Expertonan di Gobierno e tempo ey di A.J.Z. di Aruba a traha riba reglanan di un Gaming Board cu tabata cla pa ehecuta. A bin



despues cambio di ministerio di Antias y a bira cu Casinonan ta bay cay den futuro bou di control di cada isla independientemente. Ministerio di Corsou a bin Aruba pa pone su mes na altura di Casino y a haya "inzage" di e Gaming Board. Corsou a bay cu plan pa studia e sistema di e contenido di e Gaming Board. Corsou a introduci e Gaming Board cu a sali for di Aruba y te ainda Aruba no tin un Gaming Board, solamente Aruba tin un grupito cu ta yama tal. Despues di transpaso di casinonan pa isla di Aruba, Porois a pasa over den e puesto cu su persona tabata ocupa. Pa su persona a cuminsa un periodo di hopi contra tiempo. A bin un enorme expansion di casinocontroleurs, hopi capitan riba un solo barco, cambianan riba reglanan den Casino. Trabou di controleur a cambia loke antes mester a haci di administracion a bira menos of casi nada. A pone e.o mas personal den oficina. Control di gobierno den Casino a cuminsa bira menos. Na aña 1986 cu Aruba a drenta su Status Aparte a purba di drecha e sistema di control di trabou y casino. A baha e cantidad di controleurnan y purba di yega un poco na locual e tabata, pero cu cambio di gobierno e plannan a bolbe vries. A bolbe bin un enorme cantidad mas di controleurnan di Casino. Gobierno mes no tabata tene cuenta cu casinonan tambe a pasa den hopi cambio y cu ya Casino no ta algo unico mas den nos region y otro paisnan. Na aña 1999 Porois a baha cu pension y hopi cu ta bishita casino awendia por sigui conta e storia.

Logronan den mundo di futbol local y internacional. Hopi ya a wordo skirbi riba logronan di Hubert (Porois) Tromp. Tromp a hiba un lucha pa muestra cu e ta e mihor y pa wordo reconoci den refereering tempo di Antias di 6 isla. Cu su participacion internacionalmente su persona a habri caminda pa e refreenan local tambe por a logra nan meta despues cu Aruba a haya su Status Aparte. Awor cu Aruba tin su Status Aparte A.V.B. por participa mas independiente riba tur tereno cu ta concerni futbol internacional. Hubert tabata referee di A.V.B y miembro di directiva di A.V.B. A ricibi un reconocimiento riba dia di celebracion di 80 aña di A.V.B. Internationaal, referee di F.I.F.A. Na aña 1993 a ricibi e special Award di referee y 39 award pin di F.I.F.A Instructeur di F.I.F.A. [pa ta instructor su persona a sigui cursonan den exterior]. President di Referee comision di C.F.U. Reconocimiento di C.F.U., 7 di Maart 2004 Jamaica pa su contribucion pa desarrollo di Futbol di Caribe. Reconocimiento cu un plakaat pa a sali den votacion e mihor referee di Caribe desde cu C.F.U ta existi. (25 aña 7 Maart 2004 Jamaica). Vice- President di Referee comision di CONCACAF. Comissioner di partidonan di Futbol di F.I.F.A. Porois a participa na varios congreso na Canada, U.S.A., Centro America, Mexico islanan di Caribe y Alemania. Hall of Fame di CONCACAF. 2009 Aruba Salon di Fama. Na aña 1970 Hubert Porois a contrae matrimonio. E ta tata di 2 yiu. Un yiu homber y un yiu muhe.



# Solo Local.....

## Exposicion di cuadranan di Sr. Joannes Donati Dia 18 di maart na Archivo Nacional Aruba



Joannes Donati, no ta un desconocido na Aruba, pa su bunita obranan di arte cu el a pinta pa hopi aña. Joannes Donati, conoci bou di su amigonan como "Bubu" of "Donati", a nace na Aruba dia 14 di Mei 1931 y ta pintando obranan bunita, inspirativo y unico desde cu el a cuminsa pinta na un edad hoben. Con Joannes a cuminsa pinta?

Kico tabata su inspiracion? "Mi a cuminsa pinta na un edad hoben, bayendo scol. Mi tabata cana un mainta y mi a mira un coneu cruza coriendo mi dilanti. E movecion aki, a keda den mi pensamiento henter dia. Mi a bay cas y mi a purba pinta locual cu mi a mira, locual a impresiona mi. Mi a keda pinta y coregi, te ora cu e pintura tabata

cuadra, cu locual mi a mira e mainta ey" Joannes Donati ta conta. Asina su amor y dedicacion pa arte a cuminsa. Na Hulanda, na 1986, un profesor di un atelier Sr. Rinus Manschot a bis'e "Joannes, abo no mester di un certificado di un scol di arte, abo tin talento natural"! Pintamento ta su hobby y su pasion. "Ora mi cuminsa pinta, mi por bay door pa oranan largo, mi no kier stop"!

Bin abo tambe pa disfruta di e bunita obranan di Sr. Joannes Donati, cu tambe lo forma parti di e exposicion "Aruba y su rumannan den Reino, door di e lens Hulandes, 1950-1960". E exposicion presenta pa Archivo Nacional Aruba y UNOCA lo ta habri pa publico dia 18 di Maart, na Archivo Nacional Aruba, cuminsando pa 9 or di

mainta te cu 6 or di atardi. E Festividad Nacional ta un celebracion completo di nos dia di Himno y Bandera, cu un exposicion di potretnan di Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St.Eustatius, St.Maarten y Surinam durante e añanan '50. Tambe tin un exposicion di e coleccion di stampia di Post Aruba NV y tambe di e bunita obranan di arte di Sr. Joannes Donati.

E cushinanan lo ta bon surti, e bar ta completo y lo tin entretenimento pa henter famia cu baile di cinta bou direccion di señora Lia Lopez, gruponan di bailenan Sunrise Dancers, Chazz Dancers, Gucchi Baby y D-Royalty y musica lo ta na encargo di DJ New Born, Grupo Melodia y Banda DURO.

Tambe lo tin diferente premio pa e bishitantenan di exposicion manera un ticket cu Insel Air di Aruba-Surinam-Aruba y di Setar Aruba un telefon, tablet y carchi di telefon, dinner for two y yen di otro premio mas. Entrada pa e exposicion ta un florin pa persona!

Bin pasa un dia di famia na Archivo Nacional Aruba di 9 or di mainta pa 6 or di atardi dia 18 di maart!

### TA BENDE:

TOYOYA P-UP 1977, BODY Y MOTOR ORIGINAL std,  
Afl.600 of mihor oferta,  
Interesadonan por yama: 5938182



**Dia 16 maart ta cumpli un aña mas di bida Padu Rafini. Pabien ta bin di su mama Lucia Rafini van der Linden su yiu Jeritza Rafini. Su nieto Gorgino Fingal. Di su shete rumanan, sobrino y sobrinanan. Primo y primanan, tanta y omonan y henter famia Rafini y Van der Linde.**

**Ta Cumpra Tereno Priva Yamami: 5694343**

ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.  
ALERT -- USE CAUTION OVER OPEN WATERS DUE TO STRONG WINDS.  
ALERT -- WEES ALERT OP ZEE VANWEGE DE KRACHTIGE WIND.  
PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIABIERN 13 DI MAART 2015

COMPILA:DIADOMINGO 8 DI MAART 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:51 AM Y TA BAH 06:50 PM.

BIENTO:FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11

TE 21 NUDO). OCASIONALMENTE TA RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 TE 8 ( 40 TE 63 KM/ORA, 22 TE 34

NUDO).SITUACION GENERAL: PIDANAN DI AIRE HUMEDO TA WORDO TRANSPORTA RATO RATO DOR DI E BIENTO FUERTE

DIRECCION DEN CARIBE. ESAKI LO POR AUMENTA NUBIANAN DE BEZ ENCUANDO Y TAMBE TIN CHENS PA ALGUN

YOBIDANAN ISOLA.E BIENTO LO AUMENTA DEBI NA UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO CUTA DESAYORANDO.CONDICION DI LAMA:OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 7 TE 9 PIA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.

TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.

PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA. BIENTO TA AUMENTA. TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND NORMAL. REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.40  
HADICURARI MAX 28 / MIN 23 / 0.00



# Solo Deporte.....

## Shoco Hiking Group Aruba lo dedica challenge na 100 año di California Lighthouse

Shoco-Hiking Group Aruba ta un grupo cu a dicidi di lanta mas di dos año pasa pa celebra dianan festivo di Aruba. Nos tabata tin challenge unda nos a sali tempran for di Sero Colorado pa California Lighthouse. Esaki tabata en conexion cu Dia di Betico, y nos kier a dedica e challenge aki na e 100 año di California Lighthouse. Pero igualmente nos ta celebra otro fechanan importante. Nos kier a dedica e challenge aki tambe na Dia di Himno y Bandera di Aruba.

Cu yen di "courage and persistence" nos a baha for di e Sero Colorado pa 6.30 am rumbo pa Grapefield direccion pa e windmolennan y nos prome stop tabata na Boca Prins.

Despues nos a sigui pa Dos Playa y rumbo pa Natural Pool. Na comienzo e ta un distraccion di wak e paisahenan bunita, aunke e ta keda un ruta dificil, e ta largo y mester subi, baha sero y e ultimo lap pa Natural Pool of pa Bushiribana y despues pa Lighthouse ta plat y e solo di atardi ta den nos cara, ta killing us!

Tin 4 di e hikernan a logra nan meta di yega Natural Brigde (20Km).

Aki nos a tuma nos di dos break unda nos a refreshment (bebe y come algo).

E otro 9 hikernan a sigui pa nan reto final cu ta yega California Lighthouse.

En total nos a cana 35 km den ongeveer 9 ora.

Shoco Hiking Group a logra su meta. Dedicacion na California Lighthouse su 100 año, un landmark di inspiracion pa nos tur.

Nos lema ta: Never ever

give up!

Nos ta sigui mantene nos

fighting spirit na halto!!

Shoco hikers: Marciano,

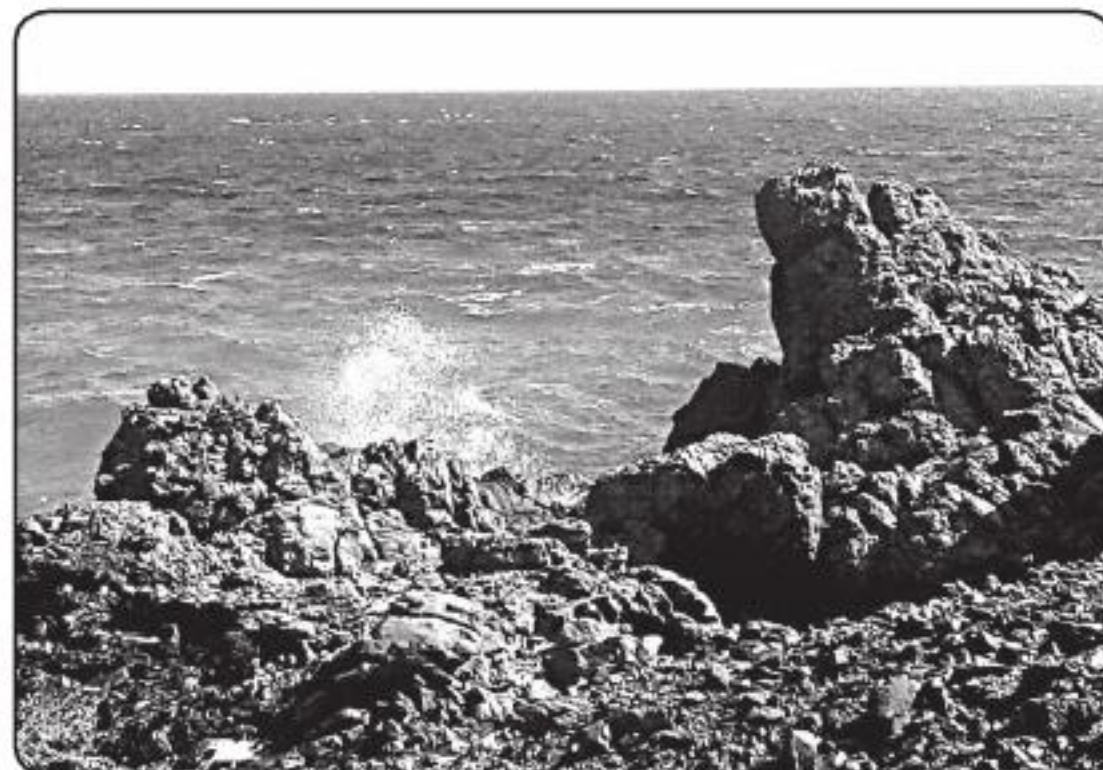
Lisette,  
Anita,  
Maikito,

Anki,  
Enrita,  
Rudy,

Shwana,  
Mike,  
Teresa,

Magaret  
invitado!

Judith, y un





**Solodipueblo@gmail.com....**

**Pa prome bes a envolvi scolnan tambe den e competencia**

## Minister Alex Schwengle a duna inicio na "Half Marathon"

**Cu participacion record di casi 800 participante**



Pa exactamente 5:30am, Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle a los e tiro den halto pa duna inicio na e di 30 competencia di canamento y coremento di 21 kilometer, conoci como e "Half Marathon" organiza anualmente pa IBISA. E mandatario tabata hunto cu e huesped di honor di e aña aki, Harry Jansen, cu pa hopi aña a promove atletismo na Aruba y hasta ta iniciado di e conocido Boulevard Loop.

E competencia "Half Marathon" a cuminsa pa 5:30am for di Joe Laveist Sport Park y e trayecto di 21 kilometer a termina den e parkeerplaats di

Alhambra Casino. Pa mas o menos 10:00am e evento a termina completamente cu entregamento di premio na tur e ganadonan. E ganado general den hende homber e aña aki a resulta Ronald Staring di Aruba.

E aña aki a conta cu un participacion record di casi 800 atleta, cu ta por lo menos 100 participante mas compara cu e evento aña pasa. IBISA ta organiza e evento aki anualmente riba e diadomingo mas cerca di nos celebracion nacional di Himno y Bandera. Esaki ta di 30 aña cu ta organiza e evento, cu e aña aki a conta cu 111

participante internacional cu a yega for di Merca, Corsou y Venezuela. Ta nota un interes creciendo pa participa den e Half Marathon di Aruba, specialmente bou di turistanan.

Den cuadro di e maneho di Minister di Deporte, Dr. Alex Schwengle, e aña aki pa prome bes IBISA a introduci un "student relay". Cada un estudiante ta core mas o menos 5 kilometer, pues na tur ta uza 4 estudiante di cada scol pa participa activamente den e careda. Meta di nan participacion ta pa core pa nan scol, pa cual Sport Caribe a pone

un premio di 1000 florin disponibel na material pa e scol ganado. Colegio Arubano a gana e premio e aña aki. Mester bisa cu tabatin un total di 13 team di scol participando y 5 ekipo di hobennan di e "Sociale Vormings Traject".

Pa por organiza un evento aki den cual casi 800 participante ta sea cana of core riba un ruta di 21 kilometer, ta trece basta peso organizatorio, pa cual IBISA e haci uzo di practicamente henter su personal pa e evento. IBISA a conta cu 25 empleado trahando riba e ruta, banda di e 70

boluntarionan cu a aporta grandemente na e evento.

Minister Dr. Alex Schwengle a bisa cu hunto cu IBISA ta planeando pa organiza e evento di otro aña mas grandi ainda, den cual lo promove mas participacion internacional. Pa nos region, compara den Caribe Hulandes, nos e Half Marathon di Aruba ta esun di mas grandi. E participantenan internacional ta keda encanta cu e facilidnan cu nos isla tin di ofrece y ta aprecia cu nan por participa na un evento deportivo, combina cu algun dia di vakantie.

### TA BENDE

**DUMP TRUCK FORD L8000 10 YRD<sub>3</sub>**  
**AFL. 12.500 CEL: 5942671**



### CROES TOLK & VERTAAL INSTITUUT

mr. drs. H.D. Croes, Jurist, Gerechtstolk, Beëdigd Vertaler,  
Docent 1<sup>ste</sup> graad, Pos Chiquito 61, 5846171/5944271

**Curso di Traduccion: Inleiding Vertalen, Sp-Nl,  
Nl-Sp (hbo)**

**Semi priva (max 2 persona), duracion: 12 siman.  
Start: 2 april 2015 di 7-9.**

**Inscripcion: 25 di maart 7-9 pm, adres: Pos  
Chiquito 61, Yama pa info.**